



KURIER Wileński

SOBOTA, 18 GRUDNIA 1993 R.

Nr 246 (12270)

Wizyta przewodniczącego Sejmu Litwy w Polsce

Sytuacja w Rosji, problemy mniejszości polskiej na Litwie i sprawy związane z traktatem polsko-litewskim

Z doniesień PAP i ELTA

dominowały podczas czwartkowych spotkań delegacji Sejmu Republiki Litewskiej z polskimi parlamentarzystami i wicepremierem Aleksandrem Łuczakiem. „Jest to pierwsza od 202 lat wizyta przewodniczącego litewskiego parlamentu w Polsce” — powiedział dziennikarzom marszałek Sejmu RP Józef Oleksy.

Szefowie sejmów Polski i Litwy wyrazili zaniepokojenie sytuacją w Rosji, wynikającą z niej konsekwencjami. Przewodniczący Sejmu Litwy Česlovas Juršėnas przypisał duże znaczenie konstytucji Rosji, przyjętej podczas grudniowego referendum, przy założeniu, że z przewidzianych w niej uprawnień prezydenta skorzysta Borys Jelcyń, którego „polityka jest znana”.

„W ostatnich czasach nie było na Litwie konfliktów mniejszościowych. Jeżeli są problemy samorządowe, to istnieją również dla innych mniejszości w państwie” — zapewniał Juršėnas członków prezydium sejmowej komisji łączności z Polakami za granicą. Jej przewodniczącym Leszek Moczulski zaproponował zorganizowanie konferencji polskich organizacji na Litwie i litewskich w Polsce, by wspólnie określić prawa swoich mniejszości. Poproszony odpowiedzieć o przygotowywanej polskiej ustawie o mniejszościach narodowych, L. Moczulski wyraził przekonanie, że Litwini w Polsce i Polacy na Litwie będą lojalnymi obywatelami swego kraju, przyczyniając się do normalizacji stosunków obu krajów.

We wszystkich rozmowach powracał temat traktatu polsko-litewskiego

(nie podpisanego dotąd), który — zdaniem obu stron — rozwiązywałby wiele problemów w kontaktach Polski i Litwy, nie tylko związanych z mniejszościami narodowymi. Wicepremier Aleksander Łuczak powiedział dziennikarzom, że w najbliższym czasie polskie służby dyplomatyczne rasz jaszce przyjrzą się „bardziej elastycznym rozwiązaniom traktatu, zaproponowanym przez stronę litewską”.

W drugiej połowie dnia delegacja Sejmu litewskiego spotkała się z kierownictwem komisji zagranicznych Sejmu i Senatu, klubów parlamentarnych SLD, PSL, Unii Demokratycznej i Unii Pracy. Późnym wieczorem spotkała się z zamieszkającymi w Warszawie Litwinami.

Delegacja litewska drugi dzień swego pobytu w stolicy Polski rozpoczęła od złożenia kwiatów na Grobie Nieznanego Żołnierza.

Na posiedzeniu plenarnym Sejmu RP wystąpił Č. Juršėnas, wysłuchano go z dużą uwagą.

Witając gości z Litwy marszałek Sejmu Józef Oleksy podkreślił historyczny wymiar wizyty przedstawicieli kraju, z którym — jak powiedział — łączy Polskę „szczególne więzi dziejowe”.

Do „długiej i skomplikowanej historii”, łączącej Litwę i Polskę, do „wspólnych wartości i jednej wiary” obu narodów nawiązał Česlovas Juršėnas, podkreślając jednocześnie, że Litwini i Polacy „ramię w ramię” bronili swojej wolności i niepodległości, walcząc z totalitaryzmem.

Przewodniczący litewskiego Sejmu

powiedział, że w historii Litwy i Polski były okresy „niełatwe i tragiczne” i dąsiał — przewidyującą przeszłość — trzeba mieć na uwadze to, co nas łączy.

Spotkano się z marszałkiem Senatu Adamem Struzikiem, członkami prezydium sejmowej Komisji Mniejszości Narodowych i Etnicznych.

Po spotkaniu marszałek powiedział, że rozmowy dotyczyły głównie sytuacji w Rosji i problemom mniejszości narodowych.

Obecny podczas spotkania przewodniczący senackiej Komisji Praw Emigracji i Polaków za Granicą Jan Sęk podkreślił, że problemy mniejszości omawiano pod kątem rozwiązywania ich obecnie i w przyszłości. „Konteksty historyczne nie powinny dominować w dyskusji na ten temat” — dodał.

O sposobach przezwyciężenia sporów historycznych, rozwiązywania wizerunku gospodarczych i kulturalnych, mówili w piątek na spotkaniu w Warszawie przewodniczący Sejmu Litwy Česlovas Juršėnas i premier Polski Waldemar Pawlak.

Mówiono również o interesujących obie strony problemach: tworzeniu strefy wolnego handlu, usprawnianiu pracy przejść granicznych, budowie drogi Via Baltica. Wiele uwagi poświęcono podpisaniu traktatu między państwowego.

Uczestnicy rozmowy byli takiego samego zdania, że w stosunkach obu krajów trzeba usuwać istniejące niedociągnięcia, które przeszkadzają obecnie w rozszerzaniu współpracy.

Sejm zaaprobował drugi projekt budżetu

WILNO, 16 grudnia (ELTA). W czwartek premier RL A. Šleževičius zgłosił Sejmowi drugi projekt budżetu państwowego na rok 1994.

Rząd, uwzględniając wnioski posłów, komitetów i frakcji w sprawie norm potrąceń na rzecz budżetów samorządowych i dotacji zgodnie z projektem budżetu państwowego na rok 1994 w drugim wariancie zaproponował dochody budżetowe zwiększyć do 470 mln litów. Zamierza się to uczynić poprzez zwiększenie wpływów podatków z dochodów osób fizycznych o 381 mln litów, z dochodów osób prawnych — o 90 mln litów, wpływów z podatku majątkowego — o 2 mln litów, wpływów z akcyz indywidualnych — o 36 mln litów, dochodów celnych — o 20 mln litów.

W projekcie proponuje się również zmniejszyć podatek gruntowy i za dzierżawę ziemi o 50 proc., udzielając w ten sposób rolnikom subsydium w wysokości 60 mln litów.

Wydatki budżetowe w projekcie zamierza się zmniejszyć o 149 mln litów, przede wszystkim zmniejszając wydatki administracyjne o 4,1 mln litów, zmniejszając w budżetach samorządowych assignowania na finansowanie obiektów ochrony przyrody o 87 mln litów, wydatki przedsiębiorstwa państwowego „Lituetos geležinkeliai” o 44 mln litów. Ponadto rząd odmówił finansowania z budżetu wielu przedsiębiorstw państwowych.

Po drugim omówieniu budżetu państwowego Sejm uchwalił jego projekt.

Wieczorne posiedzenie plenarne 16 grudnia

Poset A. Lozuraitis do pierwszego i drugiego czytania zgłosił projekt uchwały Sejmu Republiki Litewskiej „O zmianie uchwały z 16 lipca 1993 r. „O trybie wcielenia w życie ustawy o Centrum Badań Ludobójstwa Mieszkańców Litwy i Ruchu Oporu”. Po drugim omówieniu projekt uchwały zaaprobowano.

Premier A. Šleževičius zgłosił

Premier zgłosił również Sejmowi projekt ustawy Republiki Litewskiej o stabilności lit. Zakłada on powiązanie lit z jedną z walut obcych. A. Šleževičius utrzymuje, że zapewniłoby to stabilność polityki monetarnej Litwy oraz pomoc MFV. Premier zaproponował omawianie tego projektu w trybie przyspieszonym.

Przewodniczący Zarządu Banku Litewskiego K. Ratkevičius, wyrażając stanowisko Banku Litewskiego, wezwał posłów do poważnego zastanowienia się, czy Litwie obecnie potrzebny jest postulatowany w projekcie surowy reżim nadzoru nad walutą.

Sejm postanowił włączyć ten projekt do programu obrad sesji i przystąpić do jego omawiania. Nie zgodził się jednak, aby był omawiany w trybie pilnym. Zdaniem wielu posłów, ustawa ta jest zbyt ważna, aby uchwalona została pochopnie.

Na posiedzeniu plenarnym Sejmu zgłoszono do głosowania projekt uzupełnienia kodeksu Republiki Litewskiej o wyrocznieniach administracyjnych. Sejm postanowił uzupełnić kodeks artykułem 199, przewidującym karę za niepoinformowanie o otrzymaniu obywatelstwa innego państwa. Za brak pisemnego poinformowania służby migracyjnej, według miejsca zamieszkania osoby, Departamentu Migracji bądź placówki dyplomatycznej Republiki Litewskiej za granicą o otrzymaniu obywatelstwa innego państwa przewidziana jest kara od 1000 do 5000 litów.

projekt ustawy Republiki Litewskiej o stabilności lit, który został zaaprobowany.

Odbityo się drugie omawianie projektu budżetu państwowego Republiki Litewskiej na rok 1994. Po drugim omówieniu projekt budżetu zaaprobowano.

Wydział analizy informacji
 Sejmu RL — ELTA

Kraje bałtyckie — zgodna polityka i gospodarka

WILNO (ELTA). W gmachu rządu Litwy odbyło się spotkanie premierów Litwy, Łotwy i Estonii Adolfas Šleževičiusa, Valdisa Birkavasa i Marta Laara.

Od godziny 9.00 prowadzili rozmowy delegacje Litwy i Łotwy. Następnie rozpoczęły się trójstronne negocjacje Litwy, Łotwy i Estonii.

Po zakończeniu rozmów wszyscy premierzy podpisali trzy umowy protokół wstępny. Jest to trójstronne memorandum w sprawie uregulowania stosunków konsularnych i w sprawie zmiany protokołu z 26 marca 1992 r. o wspólnym obszarze wizowym Litwy, Łotwy i Estonii, dwie dwustronne umowy Litwy i Łotwy — w sprawie uniknięcia podwójnego opodatkowania dochodów i kapitału oraz naruszeń lokalnych, jak też porozumienie między rządem Republiki Litewskiej i rządem Republiki Łotewskiej w sprawie współpracy w dziedzinie opieki społecznej.



Premierzy Litwy i Łotwy podpisali również protokół wstępny w sprawie współpracy republiki w budowie terminalu naftowego i ropociągu.

NA ZDJĘCIU: premierzy Estonii, Łotwy i Litwy: Mart Laar, Valdis Birkavas i Adolfas Šleževičius.

Fot. A. Sabaliauskas

Spotkanie w Tallinnie

TALLINN, 16 grudnia (ELTA). W czwartek w centrum „Sakala” stolicy Estonii uroczystość otwarto Bałtycki Instytut Studiów Strategicznych i Międzynarodowych. Odbyła się tu konferencja, w której uczestniczyli prezydenci Litwy i Estonii: Algirdas Brazauskas, Guntis Ulmanis i Lenart Meri.

Podczas konferencji rozmowy prowadzili politycy i naukowcy krajów regionu bałtyckiego, przedstawiciele NATO, Unii Europejskiej, innych organizacji międzynarodowych.

Podczas konferencji rozmowy prowadzili politycy i naukowcy krajów regionu bałtyckiego, przedstawiciele NATO, Unii Europejskiej, innych organizacji międzynarodowych.

Przemawiał również prezydent Republiki Litewskiej A. Brazauskas. Poinformował on uczestników o współpracy gospodarczej Litwy z krajami bałtyckimi oraz innymi państwami tego regionu, zaznaczając, że należy lepiej wykorzystywać porty państw bałtyckich, wyspecjalizować je.

Prezydent Estonii L. Meri wydatkował na część prezydentów Łotwy i Litwy G. Ulmanisa i A. Brazauskasa.

Po obiedzie prezydent A. Brazauskas odwiedził ambasadę Litwy w Tallinnie, zświetlił świąteczne udekorowaną stolicę Estonii.

We czwartek wieczorem prezydent A. Brazauskas powrócił na Litwę.

Z Polski

A. Olechowski zadowolony z rozmów w Waszyngtonie

Minister spraw zagranicznych Andrzej Olechowski opisał w czwartek Waszyngton po 3-dniowych rozmowach z członkami współpracownikami prezydenta Clintona przekonany, że amerykańska propozycja „Partnerstwa dla pokoju” jest „uczciwą ideą”, w której nie chodzi o to, żeby krajom aspirującym do Paku zamknąć do niego drogę i skierować ją na boczny tor. Minister nie uzyskał zapewnienia, że styczniowy szczyt NATO w Brukseli sprzeży wyrażone kryteria członkostwa w Pakcie dla kandydatów z Europy Środkowej i Wschodniej, i przyrzeknie, że jeśli te kryteria spełnią, zostaną do NATO przyjęci.

Jednakże po końcowej czwartkowej rozmowie — z doradcą prezydenta Clintona ds. bezpieczeństwa narodowego Anthony Lake'm, polski minister oświadczył reporterom, że w czasie wizyty usłyszał po raz pierwszy dość jasne stwierdzenie, że NATO będzie otwarte dla nowych krajów, choć nie będzie z góry określonej szybkiej ścieżki dla jednych kandydatów i wolniejszej ścieżki dla innych.

Zapytany, czy to, co usłyszał od strony amerykańskiej uważa za na tyle zadowalającą, że jest za przystąpieniem Polski do „Partnerstwa dla pokoju”, nadat gdyby szczyt w Brukseli nie wprowadził do planu amerykańskiego żadnych modyfikacji zgodnych z życzeniami państw Grupy Wyszehradzkiej, minister odparł: „W sposób instynktowny czuję dobre rzeczy w tym „Partnerstwie”. Chcemy uszyść szczegóły dotyczące współpracy wojskowej, ale ja się do tego absolutnie skłaniam. Natomiast będziemy musieli jeszcze mieć pełniejszy obraz”.

Na początku wizyty Olechowski oświadczył, że przyjechał do Waszyngtonu, aby ustalić prawdziwą naturę „Partnerstwa dla pokoju” — sprawdzić, czy jest ono zancym doktryną Jekylliem (otwierającym krajom Europy Środkowowschodniej drogę do NATO), czy też szkaradym mister Hyde'm (spychającym Polskę w „szarą strefę nieczyją”. Zapytany w czwartek o wynik swych badań Olechowski odpowiedział: „Myślę, że jest to idea uczciwa, w tym sensie, że nie chodzi o to, żeby nasze kraje aspirujące do członkostwa w NATO odsunąć”.

Minister dał do zrozumienia, że Polska nie ma nic przeciwko temu, żeby „Partnerstwo dla pokoju” było otwarte dla wszystkich krajów dawnego Układu Warszawskiego. Chodzi o to, żeby potem nie żałować, że gdybyśmy inaczej postąpili, to Rosja i inne kraje byłyby demokratyczne, a myśmy to wszystko zepsuli. Takiego błędu nie można zrobić”.

L. Wałęsa dla „Le Soir” o wyniku wyborów w Rosji

„Rosja nie wypowie nam wojny. To nie Polacy powinni się bać, lecz wy, na Zachodzie. Brak nam strategii, tylko ustępcie, nie otrzymując zbyt wiele w zamian” — odpowiada Lech Wałęsa na pytanie brukselskiego „Le Soir”, czy Polska żyje od niedzieli w bardziej niebezpiecznym otoczeniu.

Prezydent wyraża obawę, że „jeśli (Jelcyń) będzie kontynuował obecną politykę, to mimo swej konstytucji i ogromnej władzy, która mu ona daje, nie będzie w stanie rozwiązać żadnego z poważnych problemów. W tej sytuacji obawiam się powtórki kryzysu z październikiem. Trzeba sobie postawić pytanie: jaka uczciwość do przodu może wówczas wybrać Rosja?”

Wałęsa ostrzega, że Polska mogłaby nawet zrezygnować z uczestnictwa w proponowanym przez USA „partnerstwie dla pokoju”, „gdyby nie otwierało ono drogi ku członkostwu NATO, gdyby — co gorzej — zapowiadało coś w rodzaju nowego podziału świata. Zachód boi się, że zażądamy od niego pieniędzy. To nieprawda, jesteśmy gotowi pokryć koszty” — mówi prezydent RP.

Na pytanie dziennikarza, czy nie jest to „kwestia decyzji politycznej, uniknięcia ryzyka zaangażowania się po waszej stronie”, Wałęsa odpowiada: „Ależ jakiego ryzyka. Zachód myśli, że poprosimy go o generałów. To prawda, ale nie chodzi o generałów, o jakich myśli się na Zachodzie. My chcemy generałów z General Motors. Ale General Motors nie przyjdzie, jeśli nie ma gwarancji stabilności podpisanej przez NATO”.

Prezydent przypomina swą ideę „NATO-bis” i „EWG-bis” — „ewolucyjnej drogi pokonywania kolejnych progów, aby zmniejszyć przepaść między Wschodem a Zachodem”. Dodaje, że „może pozwoliłoby to wówczas uniknąć dramatów jugosłowiańskiego”. Teraz Wałęsa wzywa Zachód, aby „pomógł nam pomóc Rosji”, bo „z naszymi towarami nie mamy szansy na waszych rynkach, ale mamy w Rosji”.

Pytany, jak my się spija od ostatniej niedzieli, Wałęsa odpowiada, że „zupełnie dobrze”. Podkreśla, że wynik rosyjskich wyborów nie jest dla niego niespodzianką: „Rosjanie mają całkiem inne tradycje niż my, całkiem inną mentalność... W Rosji wszystko się zawaliło, gospodarka i idee... Polacy są dojrzałsi, bardziej odpowiedzialni. Ale czy nie wybrali do parlamentu większości postkomunistycznej?... Pamięć jest krótka, gdy staje w obliczu codziennych problemów”. W innym miejscu prezydent podkreśla, że „pierwszym problemem w Rosji jest bieda”.

Kiedy przyszło wybierać nowy parlament, potwierdziło się, że „cena reform jest bardzo wysoka — zresztą nie tylko u nich. Demagogia Żyrinowskiego okazała się bardzo skuteczną. Komuniści mają z kolei długie doświadczenie, tak w Rosji jak i gdzie indziej, i wiedzieli, jak skorzystać z sytuacji. Błędy władzy dokonały reszty... Jelcyń jest twardy, dobrze go znam... Ale nie posunął dość daleko w tył. Gdy istniał jeszcze ZSRR, mówiliśmy, że rozwiązaniem jest rozwiązanie ZSRR, to znaczy całego systemu”.

Z KRAJÓW BAŁTYCKICH

Szwecja da krajom bałtyckim 60 mln dolarów

Szwedzki rząd postanowił przyznać Łotwie, Litwie i Estonii pomoc o łącznej wysokości 60 mln dolarów, która ma być przeznaczona na wzmożenie kontroli granicznych — poinformował w czwartek szwedzki MSZ.

Pomoc ta pozwoli na zakup samochodów, urządzeń radarowych i telekomunikacyjnych dla kontroli granic lądowych, morskich i powietrznych w trzech krajach bałtyckich.

Łotwa szuka kompromisu w sprawie rosyjskiej bazy radarowej

Przedłużający się impas w rozmowach na temat wycofania wojsk rosyjskich z Łotwy, spowodowany konfliktem w sprawie bazy radarowej w Skrundzie, być może, znajdzie wreszcie rozwiązanie. Prezydent Łotwy Guntis Ulmanis poprosił o międzynarodowy arbitraż, który rozstrzygnąłby sporne kwestie.

„Jeśli trzecia strona — ONZ, lub np. USA lub inny kraj potwierdziłaby, że stacja ta jest czynnikiem koniecznym dla utrzymania bezpieczeństwa międzynarodowego, jes-

teśmy gotowi kontynuować negocjacje — stwierdził Ulmanis.

Rozmowy zamyłamy się, gdy Łotwa zażądała jak najszybszej likwidacji bazy radarowej w Skrundzie, uważanej przez Rosję za najważniejszy element jej systemu wczesnego ostrzegania przed atakiem atomowym. Rosja chciałaaby utrzymać bazę przez najbliższe sześć lat i wiąże ściśle układ o wycofaniu swych wojsk z Łotwy do końca sierpnia 1994 r. ze zgodą Łotwy na zatrzymanie bazy.

Okno na świat

Z DONIESIEŃ PAP, ELTA

Ambasador RL w USA wręczył listy uwierzytelniające

Jak już informowano, 9 grudnia w Waszyngtonie nadzwyczajny i pełnomocny ambasador Republiki Litewskiej w Stanach Zjednoczonych Ameryki Alfonsas Eidintas w Białym Domu wręczył listy uwierzytelniające prezydentowi USA Billowi Clintonowi.

Zgodnie z protokołem nowy ambasador Litwy wręczył apel do prezydenta USA. Głosi on, że przypadek wielki zaszczyt zostać akredytowanym ambasadorem nadzwyczajnym i pełnomocnym Republiki Litewskiej w USA. „Zlecono mi bardzo ważne zadanie dalszego umacniania bliskich i przyjaznych stosunków ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki” — głosi apel.

A. Eidintas podkreślił w imieniu mieszkańców Litwy Amerykanom za stałą pomoc i zapewnił, że Litwa gotowa jest wszechstronnie się przyczynić do dążenia narodów świata do pokoju, wolności, demokracji oraz rozkwitu gospodarczego.

Prezydent USA w swej odpowiedzi pogratulował nowemu ambasadorowi oraz pracownikom ambasady, przybyłym do Waszyngtonu w celu podjęcia pracy oraz wyraził przekonanie, że i nadal rozwijane będą pomyślnie dwustronne stosunki między obu państwami oraz dążenie do skutecznego przyczyniania się do wolności i demokracji na całym świecie.

„Przystępując do swych obowiązków w bardzo zmiennym dla waszego kraju okresie, gdy stosunki między Litwą a Stanami Zjednoczonymi Ameryki są jak najlepsze. W ciągu krótkiego dwuletniego okresu Litwa włączyła się do rodziny zachodnich państw demokratycznych. Dowodem tego jest przynależność do Rady Europy” — stwierdził prezydent Bill Clinton.

Prezydent USA wyraził zadowolenie, że z Litwy całkowicie wycofano wojska rosyjskie i liczy na rozwój

współpracy również w sferze bezpieczeństwa Litwy i regionalnego. Wyraził on również przekonanie, że oba państwa będą ściśle współpracowały na rzecz rychłego wycofania pozostałych rosyjskich sił zbrojnych z Estonii i Łotwy.

Bill Clinton witając osiągnięcia gospodarcze Litwy zapewnił, że USA i nadal wspierać będą reformy ekonomiczne Litwy. Przyszła dwustronna umowa o handlu i inwestycjach wraz z innymi porozumieniami gospodarczymi zapewnią dalszy wzajemny rozwój stosunków handlowych. Rząd USA w celu zapewnienia rozwoju drobnej średniej przedsiębiorczości czyni stała, aby fundusz wspierania przedsiębiorstw bałtyckich i amerykańskich zaczął funkcjonować od 1994 r.

Wydział Informacyjno-prasowy MSZ — ELTA

BIAŁORUŚ

W parlamencie przerwano debatę o korupcji

W czwartek wieczorem przerwano w białoruskim parlamencie, trwającą trzech dzień debatę na temat korupcji. Przewodniczący Rady Najwyższej Białorusi Stanisław Szuszkiewicz przypłacił ją atakiem serca. Prosto z sali obrad odwieziony został do szpitala.

Emocje w białoruskim parlamencie nabierały od czasu coraz wyższej temperatury, gdy Aleksander Łukaszenko, szef tymczasowej komisji parlamentarnej, powołanej 9 miesięcy temu do zbadania powiązań struktur komercyjnych z organami władzy różnych szczebli, zaprezentował trybuny wyniki prac komisji. Był to wielostronowy zbiór oskarżeń o wykorzystywanie zajmowanych stanowisk do uzyskiwania różnego rodzaju korzyści, od zagarniania środków z Państwowego Funduszu Stabilizacji, poprzez tworzenie „prywatnych struktur”, pobieranie łapówek w walucie krajowej i zagranicznej, do spekulowania, bezprawnego przydzielania działek, budowy willi za państwowe pieniądze, obdzieranie przywilejami i dobrami bliźszych oraz dalszych krewnych.

Łukaszenko wymieniał fakty i nazwiska, wśród których większość dotyczyła osób z najwyższych i wysokich stanowisk w centralnym i terenowym aparacie władzy, a także wielu deputowanych. Oskarżenia poważne sąsiadowały z drobnymi, ale opatrzonymi w znane nazwiska. Łukaszenko oświadczył, iż wszystkie przedstawione przykłady zgromadzone zostały przy pomocy zaangażowanych przez niego specjalistów, m.in. funkcjonariuszy MSW i KGB. Poinformował też, że prezentuje zaledwie drobną cząstkę

posiadanych materiałów, ale zamierza dokończyć dzieła i ujawni pełny plan pracy komisji.

Po wystąpieniu Łukaszenki rozpoczęła się dyskusja, w której wiele przedstawionych faktów określano jako wysane z palca, grożono prokuratorem, wychodząc z sali. Niektórzy deputowani, wymienieni jako nabywcy zagranicznych samochodów, co miało oznaczać, iż posiadają nielegalne źródła dochodów, dokumentowali, iż samochody są używane i tańsze niż nowe krajowe. Dyskusja szczytowała na coraz niższy poziom, a w czwartek rano padały już słowa typu: „złodziej”.

Nie kwestionując ani istnienia zjawiska korupcji, ani jej „ogromnych rozmiarów”, materiałem przedstawionym przez Łukaszenkę zarzucano, iż bazują na prawdziwych faktach, ale już dawno znanych, będących tematem zarówno publikacji prasowych, jak i interpelacji deputowanych, a także zgłaszanych przez Państwową Izbę Kontroli — na które to doniesienia nikt, kto powinien, nigdy właściwie nie zareagował. Oskarżano Łukaszenkę o tendencyjność (uważano że za człowieka zbliżonego do premiera i przeciwnika Szuszkiewicza oraz tzw. demokratycznej opozycji). Zarzucano mu organizowanie politycznego show w ramach kampanii przedwyborczej, w związku z możliwością przedterminowych wyborów do parlamentu. Do tych zarzutów przyłączyli się nawet jeden z członków komisji Siergiej Antonczuk (Białoruski Front Narodowy), który przedstawił własną listę zarzutów, twierdząc, iż prowadził badania na własną rękę, z mate-

riałami, zaprezentowanymi przez Łukaszenkę — twierdził — zdołał się zaznajomić z trudem w przeddzień wtorkowego posiedzenia.

Wtorkowa i środowa dyskusja transmitowana była przez radio. Nieobecny we wtorek Szuszkiewicz, podczas środowego posiedzenia nieustannie zwracał uwagę na potrzebę odpowiedzialności za słowa. Sam został oskarżony przez Łukaszenkę o nie reagowanie na sygnały o korupcji, a nawet o próby przeciwdziałania pracy Komisji. Do tych zarzutów Łukaszenka dołączył jeszcze jeden: „remont 4 obiektów z niedopłatą ok. 300 tys. rubli”. Szuszkiewicz oświadczył, że „w całym swoim życiu nie przywłaszczył sobie cudzego grosza”. Jednym z „obiektów” okazał się grób jego matki, zniszczony przez wandalów. W czwartek rano Szuszkiewicz dysponował odpisami zapłaconych rachunków. Tegoroczna dyskusja między nim a Łukaszenką do drastycznej sięczy, po której posiedzenie kontynuowano przy drzwiach zamkniętych.

Wieczorna część sesji — stała pod znakiem dyskusji mniej konkretnej, a bardziej emocjonalnej. Padł wniosek ze strony 4 deputowanych (w tym Łukaszenki) o odwołanie Szuszkiewicza. Przedstawiciele opozycji parlamentarnej powiedzieli PAP, że to był najlepszy dowód na to, że „nie o korupcję” toczy się gra. Ostatecznie niczego nie głosowano. Temat korupcji ma być podjęty w przyszłym tygodniu. Dla ostudzenia emocji w piątek deputowani wrócą do programu gospodarczego rządu.

ROSJA

Parlament bez większościowej koalicji

Informacje, które napłynęły w czwartek z Centralnej Komisji Wyborczej, potwierdzają tezę, iż w rosyjskiej Dumie Państwowej ani zwolennicy, ani przeciwnicy reform nie będą dysponowali większością.

Najważniejsze rosyjskie partie ugrupowania wyborcze mogą zdobyć w obu głosowaniach (listy partyjne — 225 miejsc i okręgi jednomandatuowe — 225 miejsc) następującą liczbę miejsc w parlamencie.

(Mandaty z głosowania na listy partyjne z uwzględnieniem liczby miejsc, będących pochodną procentu głosów, oddanych na dane ugrupowanie, oraz „podziału łupów” czyli miejsc, które pozostały po blokach, które nie przekroczyły 5-procentowego progu wyborczego).

Partie i bloki	listy partyjne			jednomandatuowe	ogółem
	proc.	mandaty	„podział”		
L-DPR	23.44	52	8	11	71
„Wybór Rosji”	14.74	33	5	56	94
KP Rosji	13.23	29	5	33	67
Partia Agrarna	8.56	19	3	26	48
„Kobiety Rosji”	8.28	18	3	4	25
„Jaw.-Bol.-Luk.”	7.51	16	3	12	21
PRES	6.82	15	2	9	26
DPR Trawnika	5.45	12	2	7	21
„Sojuz Obywatelski”	—	—	—	18	—
RRRD	—	—	—	—	—
(Borczaka)	—	—	—	8	—
„Przyszłość Rosji — Nowe imiona”	—	—	—	3	—

Kalejdoskop aktualności

PORZUCENIE SIĘ FUNKCJONARIUSZY PRAWORZĄDNOŚCI

Grupa pracowników Prokuratury Generalnej Republiki Litewskiej kilka dni temu spotkała się w Moskwie z pracownikami Prokuratury Generalnej Federacji Rosyjskiej.

Podczas oficjalnej rozmowy omówiono interesujące Litwę kwestie: pomoc służb praworządności Rosji w badaniu przez naszych śledczych spraw karnych związanych z wydarzeniami ze stycznia-sierpnia 1991 r. na Litwie i w sprawie miednickiej. Nasi śledczy po przedstawieniu niezbędnym dowodów będą mieli możliwość udziału w przesłuchaniu oskarżonych, którzy się udali do Rosji, innych czynnościach śledczych, otrzymania potrzebnych dokumentów. Podczas spotkania omówiono możliwość wymiany więźniów między Litwą i Rosją. Uznano, że ma to regulować umowa między państwami. Jej projekt na Litwie został już przygotowany.

ZJAZD SAJUDISU

Dziś w Wilnie rozpoczyna się zjazd Sajudisu. Przewiduje się, że delegaci zdecydują o dalszym istnieniu tej organizacji, która odegrała tak ważną rolę w odbudowie samodzielnego państwa litewskiego.

WJEŹDZASZ NA STARÓWKĘ — PŁAĆ WIĘCEJ

Radni Wileńskiej Rady Miejskiej powzięli uchwałę, ustalającą nowe taryfy za wjazd na Starówkę. Kierowcy samochodów osobowych, motocykli i skuterów, z wyjątkiem mieszkańców Starówki, za jednorazowy wjazd będą płać 1 litą, za zezwolenie na cały miesiąc — 15 litów.

Kierowcy ciężarówek (o pojemności ładunkowej 3,5 tony), kierowcy autobusów i ciągników za jednorazowy wjazd będą płać 3 litry, za bilet miesięczny — 40 litów. Uchwała ta wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1994 r.

Zebrań środki przeznaczone zostaną na remont konkretnych obiektów.

ŻYCZENIA Z OKAZJI ŚWIAT

Zarząd Światowej Wspólnoty Litwinów złożył serdeczne życzenia Bożonarodzeniowe i Noworoczne mieszkańcom Litwy oraz rozsiągnięciu w świecie Litwinom.

GAZ PODROŻAŁ AŻ O 56,5 PROC.

Według danych Departamentu Statystyki przy rządzie Republiki Litewskiej, w listopadzie w porównaniu z październikiem ceny towarów niekonsumpcyjnych wzrosły o 8,2 proc. (w porównaniu z listopadem 1992 r. — 3,6 razy).

W listopadzie, jak i w październiku, wzrosły ceny towarów sezonu zimowego. Odzież podróżna o 10,7 proc., obuwie — o 10,2 proc. Inwentarz ogrodnictwa zdrażał o 36,9 proc., turystyczny i do wypoczynku — o 16,4 proc., zabawki — o 12,8 proc., prasa, książki — o 11,7 proc., tkaniny — o 11,3 proc., leki — o 9,6 proc., materiały budowlane — o 9,1 proc., przedmioty użytku domowego — o 8,5 proc. (mydło do prania — o 13,1 proc., środki czyszczące — o 12 proc.).

Tempo wzrostu towarów usług komunalnych w listopadzie było wolniejsze, niż w październiku. Mimo to zaopatrzenie w zimną wodę podróżną o 8,6 proc., плата za usługi kanalizacyjne — o 7,6, zaopatrzenie w gorącą wodę — o 7,2 proc. Gaz podróżał aż o 56,5 proc.

Wzrosły też ceny poszczególnych usług: fryzjersi — o 22,5 proc., naprawa obuwia — o 22,4, pralnia chemiczna — o 19,2, usługi krawieckie i dziewiarskie — o 18,1, naprawa elektrycznego sprzętu domowego — o 7,7 proc.

DZIŚ — CIEKAWY KONCERT

Dzisiaj, 18 grudnia o godz. 18.00 w Sali Barokowej wystąpią Jūratė Landsbergytė (organy), Audronė Pšibilskienė (altówka), Raimundas Kailiūsis (skrzypce), Augustinas Vasilauskas (wiolonczela). Na altówce grać będzie nadzwyczajny i pełnomocny ambasador Niemiec na Litwie Reinhard Kraus. W programie — utwory m. in. Haendla i Mozarta.

STRZEŻMY SIĘ NA DROGACH FRANCJI

Jak poinformował wydział informacyjno-prasowy MSZ Litwy, prektura policji paryskiej zwraca uwagę na to, że turyści z Litwy najczęściej nie okazują blokatorów kół, nie troszczą się o zezwolenie na przejazd nieregularnym transportem pasażerskim, często brak wykazu nazwisk pasażerów.

Zgodnie z przepisami ruchu drogowego Francji, za te wykroczenia nakłada się mandaty, a policja zatrzymuje pojazdy do chwili zapłacenia mandatu. Jak dotychczas za wstawiennictwem służby konsularnej Ambasady RL we Francji dla naruszczenia ruchu drogowego z Litwy często czyniono ulgi.

TEMPO INFLACJI

Według danych Departamentu Statystyki przy rządzie Republiki Litewskiej, inflacja w styczniu-listopadzie 1993 r. stanowiła 171,8 proc. (w ciągu tego samego okresu 1992 r. — 889 proc.).

W listopadzie świeże owoce podróżowały o 23,8 proc. (jabłka — o 28,8 proc.), jaja — o 18,8, świeże warzywa — o 13,8 proc., ziemniaki — o 11,6, napoje bezalkoholowe — o 9,9, chleb — o 8,6 proc., makaron, przetwory warzywne — o 8,3 proc.

W listopadzie w związku ze wzrostem cen skupu bydła, zwłaszcza młodych, mięso podróżowało o 8,3 proc.

JESZCZE JEDEN PRZYPADK DYTERTYTU

Zarejestrowano ósmy przypadek dyfterytu w naszym kraju. Zachorowała 46-letnia wilińska, trudniąca się handlem. W jaki sposób zaraziła się nie wiadomo. Prawdopodobnie mógł ją zarazić chory na dyfteryt klient.

Na podstawie doniesień agencji informacyjnych, radia, prasy i inf. własnych przygotował Józef SZOSTAKOWSKI

Trwa obecność Mickiewicza

Ożyły wspomnienia, wiersze. Jego poezja w minionie czwartkowe popołudnie złączyła zgromadzonych w Bibliotece im. Adama Mickiewicza, którzy przybyli, aby uczcić zbliżającą się 195 urodziny wieszca polskiego. To piękna tradycja wileńska: rocznice mickiewiczowskie obchodzone są w bibliotece noszącej jego imię, a jeszcze większej wymowy nabierają, gdy uczestniczą w nich uczniowie szkoły, mającej go jako patrona.

Jak zazwyczaj na stoiska powędrowały jego dzieła ze zbiorów własnych biblioteki, a także wypożyczone na tę okazję książki z Biblioteki Narodowej im. M. Małdydasa, reprodukcje prac artystycznych o tematyce mickiewiczowskiej. Zgromadzono też ciekawą kolekcję malarstwa współczesnych artystów litewskich. Na marginesie, jaka szkoda, że polski „Budimex” nie mógł (brak funduszy ze strony inwestora litewskiego) przeprowadzić do końca zamierzonej rekonstrukcji i dokończyć budowlanych gmachów biblioteki, bowiem w obecnych warunkach doprawdy zespół każdorazowo zmuszony jest do nie lada inwencji, aby gdzieś zaprezentować ekspozycje.

Z okazji urodzin poety odbyła się



też prezentacja najnowszych mickiewiczian, które uzupełniły ostatnio zbiory biblioteczne. M.in. są to materiały archiwalne, ekslibrisy, nowe książki, wśród których znalazła się praca naszego kolegi redakcyjnego Jerzego Surwity „Wileńskimi śladami Adama Mickiewicza”. Właśnie na zakończenie tego wieczoru czytano końcowy fragment tej książki, w którym

autor mówi, że poeta „Stale był, jest i będzie tu z nami. Trwa obecność Mickiewicza”.

Ekspozycję przygotowała pani Regina Plietienė, przy aktywnym udziale całego personelu biblioteki. Uroczystość uświetnił występ kwartetu muzyków kapeli „Willi” (na zdjęciu).

H. J.
Fot. Tadeusz Ważniewicz

Świadome wprowadzanie w błąd społeczeństwa

11 grudnia br. w „Kurierze Wileńskim” zamieszczony został „List na temat aktualny” Jana Mincewicz, w którym autor pisze, iż „z wielkim nakładem wysiłku przygotowaliśmy podręcznik z muzyki osobno dla klas 5, 6, 7”. Niedawno ministerstwo zwróciło mu maszynopis, ponieważ nie zamierza tych podręczników wydawać. Swoją listą pan Mincewicz kończy dramatycznie: „Bo i po co? Czy polskie dzieci powinny mieć jeszcze podręczniki z muzyki?” Pytanie to jest demagogiczne, bo pan Mincewicz dobrze wie, że powinien, i że jest tym jak najbardziej zainteresowane Ministerstwo Kultury i Oświaty. Wie też, dlaczego rękopisy zostały mu zwrócone. Wie, bo razem z maszynopisem otrzymał kopię recenzji. Podręczniki te (notabene, tylko na 5 i 6 klasę, bo na 7 pan Mincewicz nie napisał) zostały przez komisję ekspertów wybrakowane.

Niezorientowanym informujemy, iż przy Departamencie ds. Nauczania Ministerstwa Kultury i Oświaty działa Komisja Ekspertów, składająca się z naukowców, metodyków, doświadczonych nauczycieli. Niżej podpisane należą do podkomisji ds. muzyki, którą kieruje starszy inspektor Žilvinas Meškauskis. Obie znane rękopisy podręczników pana J. Mincewicz i obie dałyśmy mu ujemną ocenę. Napisanie podręcznika — to sprawa trudna i zdająca się, iż to się nie udaje nawet najbardziej doświadczonemu nauczycielowi.

Nie trzeba jednak robić z tego polityki narodowościowej i wprowadzać w błąd opinię społeczną. Obecnie zostały opracowane programy nauczania muzyki dla klas I-IV (Cz. Bylińska) oraz dla klas V-XII (M. Kasperowicz).

Miedzy innymi, na posiedzeniach podkomisji ekspertów wiele się mówi o stanie nauczania muzyki w klasach początkowych (we wszystkich szkołach bez względu na język wykładowy). Jest on bowiem niezadowolający, więc się szuka sposobów rozwiązania wielu problemów.

Kilka słów o rękopisie pana J. Mincewicz. Niestety, Autorowi zabrakło pełnego zrozumienia celu, zakresu, form i metod wychowania muzycznego. Trudno było w nim dostrzec głębszą interpretację założeń programu szkoły ogólnokształcącej oraz tendencji rozwojowych tego przedmiotu. Stąd brak powiązania wychowania muzycznego z treścią nauczania innych przedmiotów i treściami ogólnowychowawczymi. Poza tym — co jest rzeczą szczególnie żenującą — nieraz błędnie są traktowane najprostsze elementy teorii muzyki, nie wszystkie też piosenki odpowiadają skali głosu uczniów w tym wieku.

Podstawowe formy wychowania muzycznego podane są chaotycznie, bez żadnego systemu. Owszem, na lekcjach mogą

ECHO PUBLIKACJI

one występować w różnych proporcjach, zależnie od wybranego tematu, lecz zawsze jedna z tych form ma dominować. Inaczej niczego nie nauczamy.

Podręczniki stanowią nie odpowiadającą wymogom współczesności, są jakby „wczorajsze”. Poza tym często po prostu nudne. A przecież, zgodnie z zasadami współczesnej psychologii i pedagogiki podręczniki — zwłaszcza służące do edukacji estetycznej, w tym muzycznej — muszą być ciekawą zagadką. By ją rozwiązać, uczniowie mają sięgnąć po dodatkowe źródło wiedzy o muzyce i muzykach.

To tylko część uwag. Ramy artykułu gazetowego nie pozwalają na pełną recenzję. Zresztą autor został z nią zapoznany, więc i potrzeby tu takiej nie ma.

Uważamy, że tego rodzaju wypowiedzi, wypaczonej prawdę, są szkodliwe, mogą zniechęcić wysiłki i dobrą wolę wielu ludzi. Fakt ten jest tym smutniejszy, iż czyni to prezes Zarządu Głównego Związku Polaków na Litwie, poseł na Sejm RL.

Członkowie Podkomisji Ekspertów przy Departamencie ds. Nauczania Ministerstwa Kultury i Oświaty RL
Czesława BYLIŃSKA, nauczycielka wydziału teoretycznego Dziełcięcej Szkoły Muzycznej nr 5

Marla KASPEROWICZ, nauczycielka muzyki Wileńskiej Szkoły Średniej im. W. Syrokomli



Dziś w bankach litewskich

	dolar amerykański		marka niemiecka		rubel rosyjski (za 100)	
	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż
„Litimpex bankas”	3,86	3,95	2,26	2,35	0,26	0,30
„Vilniaus bankas”	3,86	3,94	2,23	2,32	0,20	0,36
„Lietuvos verslas”	3,84	3,95	2,24	2,33	0,20	0,40
„Aurabankas”	3,87	3,96	2,27	2,32	0,28	0,32
„Lietuvos akcinis inovacinis bankas”	3,88	3,98	2,27	2,37	—	—

Wczoraj w Narodowym Banku Polskim

	skup	sprzedaż
Frank francuski	3535	3679
Marka niemiecka	12080	12574
Dolar amerykański	20707	21553
Funt brytyjski	30747	32001
Frank szwajcarski	14121	14697

Oświadczenie Ministerstwa Spraw Zagranicznych Republiki Litewskiej

12 grudnia 1993 r. w Federacji Rosyjskiej odbyły się wybory do Zgromadzenia Federalnego i Duma Państwowej oraz referendum w sprawie konstytucji. Ministerstwo Spraw Zagranicznych Republiki Litewskiej przychylnie ocenia wyniki referendum w sprawie konstytucji i utrzymuje, że nadane przez konstytucję prezydentowi Federacji Rosyjskiej B. Jelcynowi pełnomocnictwa warunkują dalszy rozwój reform demokratycznych.

Mimo że ostateczne wyniki wyborów wiadome będą później, nasze zaskoczenie budzą objawy odwrotnej i proimperialnej w życiu politycznym Rosji.

Już dziś wiadomo, że siły demokratyczne Rosji czekają poważne próby, a wszystkie państwa zainteresowane stabilnością Rosji — okres rozważań.

Wydział Informacyjno-prasowy MSZ — ELTA

Kulturę wsi — na właściwe tory

Na wniosek deputowanych zgłoszony na I sesji Rady Samorządu Rejonu Wileńskiego, uchwalono reorganizację byłego wydziału oświaty i kultury. Powstały dwa wydziały: oświaty i kultury. Kierownikiem wydziału kultury został zatwierdzony zarówno przez sesję rady rejonowej, jak też Ministerstwo Oświaty i Kultury RL Andrzej PILECKI. Po ukończeniu Litewskiego Państwowego Konserwatorium pracował jako wykładowca w Szkole Sztuk Pięknych im. Ciurlionisa. O stanie kultury w rejonie, jej problemach i planach na przyszłość udzielił nam wywiadu.

— Niespełna pół roku pełni Pan obowiązki kierownika wydziału kultury rejonu wileńskiego. Co Pan może nam powiedzieć o stanie tej dziedziny?

— Mam już pewne rozczucie. Osobiście wyjeżdżam do każdej gminy, rozmawiam z mieszkańcami, wieloletnimi pracownikami kultury w terenie oraz starostami gmin. W toku reorganizacji przedsiębiorstw rolnych w spółki, wiele ucięciała ta dziedzina. W związku z tym placówek kulturalnych, pozwalano też pracownikom. Dotyczy to Rukon, Niemieża, Podbrzezia, Miednik, Suzan, B. Waki, wsi Sorok Tatars i innych miejscowości. Ludzie nie mają gdzie się zebrać na wspólne organizowane święta, rozrywki, czy choćby wieczorki. W związku z prywatyzacją domu kultury w Mejszago, gdzie kiedyś organizowano większość również rejonowych imprez, praca kulturalna ograniczona została do organizowania (z taski gospodarza), wyłącznie dyskotek dla młodzieży. DK w Mickunach należy do spółki rolnej „Mickunai”, w którym odbywają się również tylko dyskoteki. Dla istniejącej przy nim o 5 lat „Kapeli Kaziuka Wileńskiego”, niestety, zabrakło miejsca. Ostatnio spór

toczył się o prywatyzację DK w Miednikach, który jest budowany dopiero. Wystawiano go wcześniej na przetarg. Trzeba jednak dużych funduszy dla wykończenia tego obiektu. 3 spółki rolne utworzone na bazie wiejskich kołchozów „Miednikai” zrezygnowały. Został przekazany do gestii gminy. Trzeba więc znaleźć środki, by go wykończyć, a budżet rejonowy jest bardzo skromny. Mieszkańcy Miednik są zdania, że DK jest im bardzo potrzebny. Istotnie, gdyż młodzież musi jeździć szukać rozrywki w odległej o 50 km stolicy?

— Proszę opowiedzieć o zmianach struktury wydziału kultury oraz liczebności placówek kulturalnych?

— W związku z reorganizacją wydziału zmieniła się jego struktura. Na sesji zatwierdzono 11 etatów pracowników wydziału łącznie z księgowymi i kierowcą. W rejonie mamy ponad 30 placówek kulturalnych (domy kultury, sale widowiskowe i taneczne) oraz 45 bibliotek wiejskich, w których zatrudnia się około 170 pracowników. Wiele czasu pochłania obecnie podział mienia między wydziałem oświaty i kultury. Musimy zapewnić nasz byt i bazę materialną na najbliższy okres. Ponadto mamy ogromne dziedzictwo kulturalno-zabytkowe. Od lat pani Zuzanna Sopiene zaj-



muje się ochroną zabytków. Niestety, nie posiadamy środków przeznaczonych na ich konserwację, remont. Około 40 byłych dworów majątkowych wymagają pilnej pomocy.

— Czy podobny los jest też pałacyk Tyszkiewiczów koło Niemieża, który zdejść się miał i teraz posiada gospodarza — Ministerstwo Łączności RL?

— W 1991 roku wysiedlono stąd mieszkańców do innych pomieszczeń. Dyrektor Litewskiej spółki, utworzonej na bazie Ministerstwa Łączności, znajdującej się na tym terenie obiecał, że zabda o ogrodzenie, a w przyszłości zbuduje tu dom wesołowy. Podobno spółka w stanie byłaby to uczynić, mając bogatych sponsorów z Włoch... Niestety, firmie widocznie bardziej się opłaca zburzyć stary gmach pałacowy, a na

jego miejscu wzniesić nowy. Jedyne, co zrobiono, to wyremontowano oficynę i stajnię, które służą do działalności produkcyjnej. Problem z zachowaniem dziedzictwa kulturowego musiałby być rozstrzygnięty na wyższym szczeblu państwowym. Bo naszych dobrych chęci nie wystarczy.

— Kiedy utworzy się nowe podwoje domu kultury w Niemienynie?

— Obiecano w zarządzie rejonu, że zostanie częściowo przekazany do użytku na Nowy Rok. Tymczasem konkretnie daty nie da się wskazać, przekleja się bowiem jego wykończenie z braku środków finansowych.

— Różne krąży opinii o nowym kierownictwie samorządu rejonu, jak też o tym, że i Pan już zwalnia fachowych pracowników od kultury. Czy to prawda?

— Zwolniliem trzy osoby na ich własne żądanie. Owszem, zatrudniłem też nowe, potrzebne do pracy w terenie, jak też w wydziale kultury. Pragnę podkreślić, że bez pewnych zmian nie da się obejść. Uważam, że człowiek zajmujący miejsce pracownika kultury musi być nie dla parady, lecz do konkretnej pracy, tym bardziej, że kultura w naszym rejonie jest wielonarodowościowa i wymaga dużego zaangażowania. To rozwijanie twórczości amatorskiej, zachowanie i odradzanie tradycji i obrzędów ludowych, folkloru, organizowanie wolnego czasu. Słowem, jestem zdania, że tylko za wykonywanie konkretnej pracy /nie papierkowej/, pracownik ma otrzymywać należną mu płacę...

— Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała
Leokadia DROZD

NA ZDJĘCIU: Andrzej Pilecki.
Fot. Bronisława Kondratowicz

A to heca! Celofanowe listy

Prawie każdy otrzymujący dziś list, szczególnie zza granicy, umieszczony jest w celofanowym woreczku. Widnieje też na nim pieczęćka Wileńskiego Ośrodka Przesyłek Pocztowych, a na niej zakreślone krzyżkiem jedno z pięciu kółek. W moim przypadku najczęściej była to kółko przy słowach „naderwane opakowanie”. Opakowanie — czytaj koperta. Są na tej pieczęci jeszcze inne hasła: „pogniczone”, „wymazane”, „odklejone”, „naderwane opakowanie” — znaki mi ponownego klejenia.

Najczęściej „nadrwa” się opakowania w miejscu ich zaklejenia. Ale tam, gdzie przewidziano nadawca zakleić list jeszcze taśmą przylepną — tam „wygrza się” po prostu kawałek koperty. Tak było w moim ostatnim liście. Spora, twarda koperta wzbudziła zainteresowanie pocztowców.

Czego szuka się w listach? Zakazanych tekstów? — a więc istnieją kontrola korespondencji? A może dolarów? Bogaci krewni lubią przysłać dzieciom 5-10 dolarów na gumę do żucia.

Jeżeli opracowano i zamówiono tego rodzaju specjalne pieczęcie, znaczy wypadki „nadrwania opakowań” stały się u nas zjawiskiem nagminnym. A fe, panowie! To fuszerka, partaczo. Jeżeli się Wam nagle zepsuł cały sprzęt, taśmę, kontener — to zreperujcie je zamiast tracić środki na śmieśne pieczęćki. Jeżeli macie nieuczynny personel — zwolnijcie go. Bardziej wielu bezrobotnych czeka dziś na pracę.

Barbara ZNAJDZIŁOWSKA

GRUDNIOWY TYDZIEŃ ROZJAŚNIENY POEZJĄ I SERDECZNOŚCIĄ FINAŁ KONKURSU RECYTATORSKIEGO „KRESY-93”



To już drugi rok uczestniczę w tej pięknej imprezie, jaka jest Mickiewiczowski konkurs recytatorski „Kresy-93”. Uczestniczę — to znaczy słucham recytacji młodzieży, cieszę się, że tak dużo młodych garnie się do poezji, czuję ją, rozumiem i ciekawie interpretuję, martwię się, kiedy się komuś nie powiedzie, a szczególnie — że miejsce wśród laureatów jest o wiele mniej, niż byłoby recytatorów. W tym roku miałam przyjemność gościć na zaproszenie Podlaskiego Oddziału Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w Białymstoku i być obecną na koncercie laureatów, omawianiu, uroczystym (a jeszcze bardziej — serdecznym) zamknięciu konkursu. Chciałabym więc podzielić się z Czytelnikami wrażeniami, refleksjami, no i przedstawić krótką relację tych wspaniałych dni białostockich.

Na końcowy etap konkursu „Kresy-93” przyjechało z Litwy, Białorusi, Ukrainy i Rosji (Sankt-Petersburgu) 28 uczestników-laureatów w swoich krajach. Z Litwy i ze Lwowa było po 8. Nie słyszałam wszystkich recytacji, ale te, które udało mi się usłyszeć, były naprawdę świetne. Cała nasza grupa litewska popieśla się doskonale. Mówię to zupełnie szczerze, abstrahując od faktu, że jedni zdobyli nagrody, inni — nie. Cóż robić, jeśli dobrych recytatorów było więcej, niż nagród? Poza tym — komu się więcej dało, do tego więcej żąda. A z ręką na sercu przyznaję, że my tu, na Litwie, mamy tę polską i możliwość kontaktów z nią o wiele więcej, niż nasi rodacy z innych krajów. Wieg że się wobec nich stosowało czasem taryfę ulgową, to chyba słuszne. I wcale nie zmienia to faktu, iż Wioletta SAKOWICZ, Dariusz WALCZAK (zwłaszcza on!), Jerzy MAŁYŹSKO, Grażyna CZULADAITĖ, którzy nie zostali wyróżnieni, są doskonałymi recytatorami. Bez wątpienia przyczynili oni chlubę swym naszym dzieciom i szkołom.

A zwyciężczynią konkursu została Elżbieta MIKULSKA z Wileńskiego Szkoły Średniej im. Adama Mickiewicza. Ela otrzymała „Grand Prix” oraz

półtora miliona złotych. Nagrodę specjalną za osiągnięcia artystyczne i pedagogiczne (oraz milion złotych) otrzymał młody nauczyciel historii (bo w konkursie mógł brać udział również dorośli) Władysław ZIENKIEWICZ (Rukonij). Wyróżnienia otrzymały również Olga CWIETKOWA (Kowalczyk) oraz Anna MIKONIS (Butrymać). Wszystkim — to znaczy całej naszej ósemce. Gratulacje, że byli tam, uczestniczyli w archaiczkich warsztatach, że się wiele nauczyli, wzbogacili o nowe przeżycia i doznania artystyczne (monodramy wybitnej aktorki Ireny Jun, spektakl zespołu Kłaps, „Parady” w wykonaniu studentów III roku Wydziału Sztuki Łańskarskiej). Pogratulować też należy dziewczętom i chłopcom, iż uczestniczyli w zajęciach warsztatowych. Pogratulować wykładowcom — muzykowi Małgorzacie Kronenberg, aktorowi wykładowcy PWST Piotrowi Damulewiczowi, Instruktorowi teatralnemu Janowi Zdzisławskiemu. Pogratulować wszystkim — i mi i sobie — żeśmy byli zoczeni i wzruszeni serdecznością, życzliwością, opieką. Ta wspólna Wigilia w klubie Krucha (pomijając już to, iż była fantastycznie smaczna) z pewnością dla niejednego z nas będzie ta chwila, do której się tak chętnie wdziczną i rozrzuconą pamięcią wraca. Jakże pięknie do niej słowa poetki: „Weź tę chwilę w dłoń jak światło, osłoń od wiatru”.

Konkurs recytatorski... To nie tylko to 5 lub 10 minut, kiedy to dziewczyna lub chłopak recytuje „Rybkę” czy „Świętaczka”. To coś niezwyczajnego więcej, coś, co w tym samym stopniu będzie jej lub jemu towarzyszyć przez całe życie. Bo zetknięcie się z pięknym najwyższym, jakim jest poezja Mickiewiczowska, sprawi, że ktoś z nich inaczej nieco, może głębiej, może dojrzejniej będzie na ten świat spoglądał. Ktoś zrozumie, jakim cudownym wynalazkiem jest słowo i jak się z nim trzeba pieczołowicie obchodzić, jak je cenić. Ktoś inny może się stanie odrobinę wrażliwszy...

Recytatorzy może o tym nie wiedzą, że kiedy pani Irena Jun uczy ich

otwierać wiersze jak się otwiera pudełko, by wyjąć z nich drogocenną zawartość, to uczy ich jednocześnie trudnej sztuki otwierania własnego serca. Trudnej, ale także niezbędnej dla rozwoju osobowości. Właśnie o tym była mowa w ostatnim dniu podczas spotkania recytatorów oraz ich instruktorów z jurorami — aktorką Ireną Jun i poetą Romanem Siłwoniem. Zainteresuje to niewątpliwie przyszłych recytatorów oraz ich instruktorów, więc postaram się pokrótce ją przekazać.

A więc. Mówienie wiersza powinno sprawić recytatorowi autentyczną przyjemność. Powinno się recytować tylko te utwory, które się podobają. I przekazywać własną radość, własny ból, gniew, własny rytm, własne myślenie. Powiedzmy, ballada. Co ją muszę tej balladzie dać — to jest najważniejsze. Bo co Mickiewicz napisał, to wiadomo. Ma być moja radość twórcza, mój własny rytm, własna melodia, współgrająca i z wierszem, i ze stanem mojej duszy. Głos — to cudowny instrument, co ma dół, górę. I tego głosu trzeba używać w pełni. Ale nie tylko głosu. Oko ma mówić, dłoń ma mówić, serce. Z gestami trzeba jednak ostrożnie. Nie wolno pokazywać tego, o czym się mówi. Gest ma wyrażać uczucie. W utworze poetycznym autor porusza pewne pokłady wzruszeń. Utwór — to kłewisz, który się naciśka, a jaki się dźwięk rozlegnie, zależy ode mnie, recytatora. Bo każdy dobry wiersz jest wielowarstwowy. Do jakiej warstwy zdołam się przedrzeć, jakie pokłady wzruszenia, intelektu, humoru, dewicpu, nieoczekiwanych skojarzeń potrafię odkryć? Właśnie to jest trudną sztuką interpretacji. Szczególnie trudną — w wierszu intelektualnym, pojaciowym, gdzie trzeba znaleźć rzek myśli, pamiętając przy tym o każdym słowie, bo w wierszu (w odróżnieniu od prozy) każde słowo jest ważne. Zamazywanie tekstu — to grzech, którego ja nigdy nie wybaczą. Nie wybaczą też nieoczekiwane repertuaru. Przy całym szacunku dla dydaktycznych wartości poezji Konopnickiej stwierdzić należy, że recytacja jej wierszy — to z góry stracona pozycja. Myślę, że

hłowianka Oksana Tabakara zdobyła aż dwie nagrody (bo i nagrodę publiczności też) nie tyle za wykonanie, ile za „Satyrę na bożą krótką” K. I. Gałczyńskiego. Bardzo trudno jest wykonać się w poezji tzw. patriotycznej, która się rzeczy jest pełna patosu, deklaratorywna, werbalna, mało plastyczna, czasem wręcz sloganowa. Naprawdę, nie musimy w ten sposób przekonywać świat, iż jesteśmy patriotami.

Tak więc — repertuar i jeszcze raz repertuar, ciekawy niebanalny. Utwory dobrych poetów. Z prawdziwego zdarzenia. Jurorzy zwracają na to dużą uwagę. I jeszcze jedno — korzystnie wypadli ci, którzy się domyśli, iż ballady można skracać, tak by była fabuła zrozumiała, a nie było tych 38 zwrotek, bo to trochę nuży. A najlepiej w przyszłości wybrać coś krótszego. W ubiegłym roku, pamiętam, jedna z recytatorek błysnęła dwiema zwrotkami Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej.

W przyszłym roku, na konkursie „Kresy-94” prawdopodobnie będą bąki Mickiewicza, ale że poeta napisał ich mało, więc też inne wiersze. Bądź mowa o „Sonetach Krymskich” (prawda, Jurorzy wyrażali obawę, iż wszyscy się rzuczą na „Stępy Akerskie”), a także o sonetach niekrymskich. Proszę jednak nie brać tego za pewnik, bo, jak na razie, są to tylko przemyśli.

Tyle o samym konkursie. A teraz słów kilka oliniejszej natury. W ostatnich latach Macierz wiele swym rodnym pozą Krajem pomaga. Myślę nie raz z gorczyca, że ta pomoc nie rzadko nie dociera tam, gdzie docierać powinna — do tych najbardziej potrzebujących, a w ten lub inny sposób korzystających z niej ci bardziej obroti, traktując ją widocznie jako honorarium za „szerzenie polskości”. Niestety, coraz więcej mamy ludzi, dla których patriotyzm stał się popłatnym zawodem. Wydaje mi się, nie jestem święcie przekonana, że właśnie taka forma pomocy, skierowana nie do czynięj kieszni, lecz do serc jest nam najbardziej potrzebna. Tego kontaktu z poezją polską, z ojczyzną — polszczyzną niektórzy młodzieży nie zabierze. I nie sprzeda,



jak się na przykład sprzedawało pod kościołem „Historię dla Piotra”, którą „Wspólnota Polska” dawała z myślą, że polskie dzieci otrzymają ją bezpłatnie. To tylko jeden przykład.

Rozmawiałam z młodzieżą po konkursie. Przepiękna jest ogromna wdzięczność słowa podziękowania i serdeczności słowa podziękowania. Prezydentowi Miasta Białegostoku, nieustraszonemu organizatorce i troskliwej opiekunce pani Izabelli Półtorak, pani Ewie Cywińskiej, Marii Żeszko ze „Wspólnoty Polskiej” w Białymstoku, instruktorowi teatralnemu panu Janowi Zdzisławskiemu, aktorowi Piotrowi Damulewiczowi, Białostockiemu Oddziałowi Kultury Teatralnej (podjękowanie to składamy na ręce arcymlodzie pana Marka Kotkowskiego). Dziękuję też pani Krystynie Rutkowskiej za te wszystkie, którym nas raczyła. Wesołódziemu Ośrodkowi Animacji Kultury w Białymstoku Przewietnemu Jurj (jak nazwał je „Kresy”) — specjalne pismo konkursowe.

Z pewnością nie wymieniam tu wszystkich (w tym — sponsorów), lecz wszystkim, którzy się przyczynili do zorganizowania tej wspaniałej imprezy — serdeczne dzięki. Do spotkania za rok!

Lucja BRZOZOWSKA

NA ZDJĘCIU Tadeusza Wazniawicza: zdobywca Grand Prix Elżbieta Mikulska ze szkoły im. A. Mickiewicza.



WILEŃSKA KLATWA JAGIELŁONCZYKA

Ponieważ biskup Massalski przeniesienie katedry uzasadniał złym stanem kościoła zamkowego, kapituła powołała mężów biegłych w sztuce budownictwa do gruntownego obejrzenia ścian i fundamentów. Ci po dokonanych badaniach orzekli, że gmach katedralny nie jest zagrożony, bo fundamenty są w dobrym stanie. Tylko ściana frontowa wymaga naprawy, ale można ją przebudować na starych fundamentach. Mając tak poważne dowody za sobą kapituła, broniąca starej katedry, zwróciła się do nuncjusza. Kiedy więc Massalski rozporządził się na początku 1776 roku, by stalle kanonicznie przeniesiono do kościoła św. Jana w zamiarze odprawiania tam wielkoczwartkowego nabożeństwa, kapituła dnia 29 marca pyta go, co to ma znaczyć. I znowu poszły targi i rozprawy — podaje Jan Kurczewski. Ostatecznie kapituła, widząc sprawę swoją zagrożoną, uzyskała od nuncjusza zakaz — inhibicję — na dekret biskupa co do przeniesienia katedry i, przesyłając go przez sufragana Ziebkowicza, zawiadomiła biskupa, iż, jeśli nie cofnie swego dekretu, ogłosi publicznie zakaz nuncjusza. Biskup cofnął się i po-prześcił na przeniesieniu uroczystych nabożeństw do kościoła św. Jana w czasie restauracji katedry. Wobec tego i kapituła cofnęła publiczne ogłoszenie inhibicji i zastrzegła sobie, że codzienne nabożeństwa będą się odbywały w Kaplicy św. Kazimierza. Nie chcąc nawet na czas restauracji zaniedbać używalności katedry, kapituła wśród gruzów i rusztowań odbywała swoje sesje kapitułowe w zakrytych katedrałach.

Wobec tak energicznego stanowiska członków kapituły i oczywistych ugruntowanych dowodów słuszności z ich strony, biskup przystąpił do odnowienia katedry. W marcu roku 1777 między punktami przesłanymi kapitułom oznajmia, że się „fabryka” rozpoczyna też wiosny i do jesieni musi być ukończona. Widok, jaki przedstawiała wówczas katedra wileńska, był zaiste opłakany. Na podstawie dokumentów tak go widział Kurczewski: „Prastary gmach Witoldowski, który w ciągu wieków tyle przetrwał pożarów i klęsk, tyle widział tryumfów i też ludzkich, przez który przeszło tyle dróg sercu naszemu królów, biskupów, senatorów i dostojników. Na zewnątrz widok jego był tragiczny: zwalona wieża, dach zapadły na kaplicy Imienia Maryi, bierwiona podpierająca ściany tej kaplicy. Oto widok starca-kaleki, wiekiem i przgodami steranego, dokoła kaplice w nieporządku pobudowane, dach miejscami przeciekający, a miejscami poprawiony, widok nieładu i kordowej pracy. Stowem widok smutny, ponury, obudzający w sercu żal i pragnienie skargi ku tym, co się przyczynili do tego opuszczenia”.

Cieżko było jakoś Massalskiemu rozpocząć odnowienie katedry, ale skoro je rozpoczął, zaiste poprowadził go do wielkopokąs i w szerokiach rozmiarach, o których i sam nie marzył chyba wtedy, kiedy pisał do kapituły, że dokona odnowy katedry w ciągu lata.

Ogłoszono na plan konkursu, na który stawilo się kilku najbłagiejzych architektów. Palmę pierwszeństwa otrzymał Wawrzyniec Gucewicz, wyznaczony kosztom biskupa profesor architektury w Akademii Wileńskiej. Spojrzawszy na plan jego, król Stanisław August wynagrodził go medalem „Merentibus”.

WAWRZYNIEC GUCEWICZ — JEDNA Z NAJWSPANIALSZYCH KARIER POŚROD ARCHITEKTÓW NASZYCH WIEKU OSIEMNASTEGO. Toteż z biografii jego, pióra Karola Podczaszynskiego, na którą powołują się liczni późniejsi badacze, wypisuję najważniejsze fakty, z zachowaniem stylu i koloroty języka biografii, czyniącego się powinnością w roku 1823. Najpierw motto, z którym w całości można się zgodzić: „Stan mierny i ubogi bywa najszybciej gniazdem i kolebką wielkich lub znanych ludzi” — Jan Śniadecki.

Ze wszystkich rzeczy ludzkich, wartość osobista

człowieka, której z sił własnych i przyrodzonych zdolności, przez naukę i pracę nabędzie, jest rzeczywista jego i najszybszą własnością: bo kiedy wszystkie inne z życiem mijają, ta, w swoich dziełach zamknięta, wiekuję na ziemi. Wartość ta osobista raczej, niż szczęście, wznosi człowieka spośród rówńych, na coraz wyższe szczeble dostojności towarzyskiego porządku; nią się też wzmacza rzetelna wartość narodów, gdzie jej cenę naznaczyć i na wspólną korzyść zażyć umieją.

Ta prawda, powszechnie znajoma, jest jeszcze jakoby wnioskami, z całej tej rzeczy, którą uczynić, o życiu i dziełach ś.p. Wawrzynca Gucewicza, wiołyliście na mnie obowiązek, dostojni Mężowie.

Wawrzyniec Gucewicz, architekt, professor architektury, topografii i kart geograficznych w szkole głównej litewskiej i przy niej w Wilnie w szkole woj-skowy drugi po pierw-rodnym, a jeden ze czterech synów Szymona Gucewicza Stoki, urodził się w Migańcach, w powiecie wileńskim, parafii kupieckiej, chrzest przyjął i w poczet żyjących zapisany w Poławieniu, dnia 5 sierpnia 1753 r...

...Pod strzechą rodzicielską niemowlęce przepędził Wawrzyniec, pierwszych początków języka krajowego nabył w szkole parafialnej w Kupiskach; dalszą zaś naukę przez dwa lata wysługiwał przy kościele w Poławieniu

Widząc oycie i przyjaciele chęcią do nauki zagrożonego młodzieńca, urządzili postać go do szkoły powiatowej XX Piarów w Poniewieżu; tam, już od rodziców, już własnej pracy zarobkiem wspierany, zostawał lat pięć, i choćby nazawse w tem zgromadzeniu pozostał: bo był do tego powoływany; lecz w następnym roku oyciec Wawrzyniec, cały swój majątek w ogniu postradałszy, syna ze szkoły odwołał i do pomocy chciał go mieć przy sobie. Posłuszny woli rodzicielskiej, ale nie mogąc w sobie ukońić wzmagającej się coraz bardziej żądzy dokonań sił duszy, wygłaskał na koniec w rozrzuconego oycia, wolność udania się, prawie o żebrany pomocy, do szkoły głównej wileńskiej.

Stanowiący wśród obcych, ogółoności ze wszelkich sposobów utrzymania się przy szkole, mimo wewnętrznej skłonności, przywdział sukienkę zakonną, i blisko półtora roku w klasztorze XX Misyonarów do stanu duchownego się sposobił i w naukach świeckich gorliwie się ćwiczył. Skoro tę Gucewicza gorliwość odkrył na egzaminach publicznych, w 1775 roku ś.p. Xiążę Massalski, biskup wileński, prezes nateńcas komisji edukacyjnej, przeniósł go natychmiast do seminarium dyceyjalnego. Ze szczególniejszym upodobaniem uczył się architektury u Knaflusa, jednego podwójcas w Litwie architekt, który począł budować pałac w Werkach i ukończył kilka domów w mieście.

Przez obycie się uprzejme w towarzysztwie i postępowanie w naukach, skarbił laski xiążę Gucewicz; a tak mając coraz łatwiejszy przystęp do jego osoby, w poufalej raz z biskupem rozmowie przyniósł, że do stanu duchownego nie miał nigdy szczerze powołania i że radby, całkiem się naukom świeckim oddając, stan ten porzucić. Zezwolił na to biskup Massalski, a wyrozumiewając się skłonności i uświadomienia, iż z ulubionego sobie nadszyci nauki architektury, chciał zrobić powołanie całego życia, przyjął go do dworu swojego i odpowiednio jego zdolnościom gotował miejsce. Jakoż mając zamiar i obowiązek przebudować kościół katedralny w Wilnie, jadąc sam w 1778 r. za granicę, wziął go ze sobą, dla zwiedzenia obcych krajów i przypatrzenia się znamenitym gmachom. Był w Królewcu, Gdańsku i Berlinie. W Hamburgu zbliżył się do nauk tajemnych. Potem pozostawał w Kopenhadze, Lubece i Bremie, aż go xiążę przywołał do Paryża. Tu byłby pochłonięty, jak kropła wody, gdyby nie opiekuńska ręka xiążęcia...

Tu przerwy na chwilę tę mowę-klejnok, czytana na publicznym posiedzeniu Cesarskiego uniwersytetu wileńskiego (tak jest w oryginalu z roku 1823/d. 15 września roku teraźn.) pióra młodszego o pokolenie kolegi Gucewicza, Karola Podczaszynskiego i obieujemy do konferencji pana Wawrzynca kolorowym językiem epoki powrócić. Tymczasem oddajemy głos niezmordowanemu księdzu Janowi Kurczewskiemu, który jaśniej i lapidarniej dzieło Gucewicza oddać potrafił. Cząs opowiadał o przebudowie i restauracji wileńskiej katedry, bo na opis innych prac Gucewicza jeszcze przyjdzie czas.

(Cdn.)

Do wszystkich sympatyków Teatru Polskiego w Wilnie

Polski Teatr w Wilnie, który do niedawna działał przy Pałacu Kultury Kolejarskiej, od wiosny 1993 roku jest instytucją samodzielną na własnym rozrachunku.

Jest to amatorski teatr polski — grający po polsku i zasadniczo dla polskiej publiczności. Jego los jest więc w rękach społeczności polskiej na Litwie.

Bez jej wsparcia, także materialnego, teatr nie mógłby istnieć.

Otwieramy listę przyjaciół Teatru Polskiego w Wilnie. Lista ta publikowana będzie raz w miesiącu w „Kurierze Wileńskim”.

Na listę wpisujemy wszystkie te osoby, które dokonają symbolicznego choćby wsparcia finansowego — wpłacając na konto Teatru Polskiego:

Litimpex Banko Sodų Filialas
kodas 260101717 Nr konta: a/s
609280 (konto litowe) lub Nr
702070777 (konto dolarowe) lub
osobiście w siedzibie teatru ul.
Kauno 5.

Zespół Teatru Polskiego w Wilnie

LISTA PRZYJACIÓŁ TEATRU POLSKIEGO

1. Jan Widacki
2. Dobiesław Rzemieniecki
3. Wojciech Wróblewski
4. Maria Sumorok
5. Irena Bedekanis
6. Stanisław Korczyński
7. Czesław Malewski
8. ZSA „ARDENA”
9. ZSA „R. T. J. International”
10. ZSA „Klon”
11. ZSA „IWA”

SPORT

MAŁY FUTBOL W... MAŁYCH SOLECZNIKACH

Dziś i jutro okazała hala w Małych Solecznikach będzie miejscem turnieju w mini-futbolu, zorganizowanym przez klub sportowy Polaków na Litwie „Polonia”. Do udziału w nim zgłosiło się 6 drużyn: „Polonia” Ejszyskiej, „Wisnieza” Małe Soleczniki, „Polonia” Niemenczyn, „Lokomotywa” Wilno i dwa zespoły wileńskiej „Polonii”. Zatem emocji nie powinno zabraknąć.

Fundatorem nagród dla zwycięzców będzie niezmordowany w tym działaniu pan Janusz Łopuć.

Dodatkową atrakcją sportowego festynu w Małych Solecznikach stanie się sobotnie i niedzielne spotkanie piłkarzy ręcznych ejszyskiej „Polonii” w rozgrywkach drugiej ligi mistrzostw Litwy.

Serdecznie zapraszając wszystkich sympatyków sportu do kibicowania organizatorzy przypominają, że 18 jak też 19 grudnia zawody rozpoczyna się o godz. 10.

WIELKIE LOSOWANIE W LAS VEGAS

W niedzielę oraz sympatyków futbolu na całym świecie zwrócone będą na amerykańskie miasto Las Vegas, gdzie odbędzie się losowanie grup westępnej fazy turnieju finałowego piłkarskich mistrzostw świata. 24 narodowe reprezentacje zostaną podzielone na 6 grup, po 4 drużyny w każdej. Dla uniknięcia zrządzeń ślepego losu, utworzono 6 „koszyków” z uwzględnieniem wyników występu finalistów Mundialu-94 w ostatnich kilku latach na arenie międzynarodowej. Do każdego zespołu z grupy najmniejszych dołosowane zostaną drużyny z pozostałych „koszyków”.

Kibice Litwy i Polski będą się mogli przyglądać wielkiemu show

w Las Vegas bardziej chłodnym okiem, albowiem, niestety, reprezentacje ani jednego, ani drugiego kraju nie zdołały się przecisnąć przez sito eliminacji. Wypadnie więc kibicować innym. Być może tym, kto sprawił, że znalazły się one poza burta finałistów.

Warto dodać, iż losowanie w bezpośredniej transmisji można będzie obejrzeć w niedzielę w godzinach wieczornych na szklanych ekranach telewizorów.

ŁOBANOWSKI W KUWEJCIE

Były trener jedenastki Związku Radzieckiego i kijowskiego „Dynamo” W. Łobanowski został zaangażowany na trzy lata w charakterze trenera piłkarskiej reprezentacji Kuwejtu. Jego miesięczna pensja wynosić będzie 24 tys. dolarów.

Łobanowski jeszcze w finałach MŚ-90 we Włoszech prowadził zespół radziecki, później bez większego powodzenia jednak trenował reprezentację Zjednoczonych Emiratów Arabskich i został na tym stanowisku zluźniony przez Polaka A. Piechniczka.

MUNDIAL NA CZARNYM ŁĄDZIE?

Afryka będzie gospodarzem piłkarskich mistrzostw świata w roku 2006 — powiedział w wywiadzie dla jednego z piłkarskich pism tego kontynentu prezydent FIFA J. Havelange. Kraje z Afryki ubiegały się o ten zaszczyt już wcześniej, ale nie dostały jego, gdyż nie są jeszcze dostatecznie przygotowane.

Prezydent FIFA podkreślił, że Czarny Ląd nadal będzie dysponował trzema miejscami w finałach MŚ. Dodał, iż propozycje, by kosztem Afryki trzy miejsca przyznać Azji są bezpodstawa.

Najbliższe mistrzostwa świata w roku 1994 odbędą się w USA, następne — w roku 1998 — we Francji, a gospodarzem kolejnych ma być w roku 2002 — Azja.

— Kursy walut: 9,30, 10,30, 11,30, 12,30.

— Przegląd prasy: 9,45.
— Godzina rosyjska: 10,00, 15,00.
— Koncert zyczeń: 11,05, 19,30.
— Serwis kulturalny: 11,30, 14,30.
— Kulereka radia „Znad Wilii”.

12,05.
— Sport: 13,30, 21,30.
— Program „Astrologia dla każdego”: 15,30 (wtorek i czwartek).
— Konkurs „3 x tak”: 17,05.
— Działalność w telewizji: 17,30.
— Godzina litewska: 18,00.
— Dobranoc: 20,30 (sobota, niedziela) — konkurs dla najmłodszych).
— Konkurs wieczorny: 22,05.
— Muzyczna noc: 24,00.

Dział reklamowy radia „Znad Wilii”: 2050 Vilnius, al. Laisvės 60, tel. 42-94-57.

Znad Wilii

Radio 73.34 / 103.8 FM

Radio „Znad Wilii” codziennie proponuje następujące pozycje programu:

— Serwis informacyjny: od 6,00 do 23,00 co godzinę.
— Radio-budzik: 6,05.
— Kalendarium historyczne: 7,15.
— Konkurs poranny: 7,30.
— Serwis BBC: 8,00, 19,00, 23,00.
— Horoskop: 8,15, 9,15.
— Gość radia „Znad Wilii”: 8,30.

Z kroniki kryminalnej

Jesienią br. grupa 19-20-latków z Mariampola złapała swego rówieśnika Vytasa Gaivėnasa i zażądała 15 tys. litów. Szantażysta Robertas Šakočius, bracia Darius i Bernardas Jarmalavičiusowie i Saulius Abraitis zagrozili Vytasowi fizycznym rozprawieniem się. Ten jednak nie miał 15 tys. litów, więc w ustalonym dniu i miejscu nie pokoił rzeczonej sumy. A ponieważ Mariampol to nie Tokio czy Nowy Jork, w których człowiek może zginąć jak igła w stogu siana, czterech złoczyńcy szybko znaleźli „winowajcę”, którego „wina” pole-

Jeszcze się odgrają...

gała na tym, że latem br. podczas rozprawy sądowej nad bratem Robertas Šakočius wystąpił jako świadek. Więc jeśli chce żyć, to niech „za karę” płaci już nie tylko 15 tys. litów, ale jeszcze 300 USD.

V. Gaivėnas i jego matka zwrócili się do policji. Postanowiono przygotować paczkę znaczonej litów oraz dolarów. Przestępcy pieniądze naturalnie odebrali, przyrzekli, że Vytasa zostawią w spokoju. No i trafili w objęcia policji. Mimo to tak nachalni złoczyńcy podczas śledztwa nie przyznawali się do winy, a mieli na swym sumie-

niu też inne przestępstwa. Sąd wymierzył im nalezne kary: R. Šakočiusowi, S. Abraitisowi i B. Jarmalavičiusowi po 4 lata więzienia. Natomiast starszemu z braci, niejako organizatorowi przestępstwa, Dariusowi — 6,5 lat. Ależ mało — na sali sądu Darius odgrażał się wręcz zuchwale zapowiadając, że porachuje się z sędzią...

Przedwczo-raz na Gariūnai u ob. R. wyrwano z rąk torbę z dziecinnymi ubrankami. Z kolei w Niemcynie z garażu przy ul. Św. Mi-kołaja wykradziono 180 butelek likieru. 11 grudnia w pobliżu Land-

warowa trzej nieustaleni osobnicy grożąc pistoletem A. Mazeice zażądali 100 litów. Jako, że ich nie miał, zabrano mu kurtkę. Ogółem w ubiegłym tygodniu zarejestrowano 7 zabójstw, 24 przypadki obrażeń ciała, 5 gwałtów lub prób, 16 rozbojów, 48 przypadków chuligaństwa w miejscach publicznych, 506 kradzieży mienia osobistego i 173 — państwowego, spółdzielczego i kościelnego. Znalezione 25 zwłok, skradziono 69 samochodów, 27 z nich policja odnalazła, zatrzymała także ponad 200 osób, podejrzanych o dokonanie przestępstwa.

Jadwiga PODMOSTKO

Rocznice tygodnia

* Przed 30 laty, 20 grudnia 1963 r. zmarł **Gustaw Morcinek** (ur. 1891), pisarz, autor powieści z życia ludu śląskiego.

* 20 grudnia 1903 r. urodził się **Antanas Šabanauskas** (zm. 1987), śpiewak litewski.

* Przed 25 laty, 20 grudnia 1968 r. zmarł **John Steinbeck** (ur. 1902), pisarz amerykański, laureat Nagrody Nobla.

* 20 grudnia — początek astronomicznej zimy.

* Przed 25 laty, 21 grudnia 1968 r. wystartował amerykański statek kosmiczny „Apollo-8” z F. Bormanem, J. Lovellem i W. Anderssem, który dokonał pierwszego załogowego lotu w kierunku Księżyca i wokół niego 10 okrążeń.

* 21 grudnia 1958 r. zmarł **Lion Feuchtwanger** (ur. 1884), pisarz niemiecki.

* Przed 115 laty, 21 grudnia 1878 r. urodził się **Jan Łukasiewicz** (zm. 1956), filozof i logik, jeden z twórców szkoły logicznej lwowsko-warszawskiej.

* 22 grudnia 1858 r. urodził się **Giacomo Puccini** (zm. 1924), włoski kompozytor operowy.

* Przed 80 laty, 22 grudnia 1913 r. urodził się **Antanas Belazaras** (zm. 1976), kompozytor litewski.

* 24 grudnia 1798 r. urodził się **Adam Mickiewicz** (zm. 1855), największy polski poeta.

* Przed 95 laty, 24 grudnia 1898 r. w Warszawie odsłonięto pomnik A. Mickiewicza.

* 24 grudnia 1883 r. urodził się **Stefan Jaracz** (zm. 1945), wybitny polski aktor, twórca teatru „Ateneum”.

* 25 grudnia — **BOŻE NARODZENIE**.

* Przed 110 laty, 25 grudnia 1883 r. zmarł **Marek Sokółowski** (ur. 1818), jeden z najznakomitszych gitarzystów wirtuozów, od 1877 r. mieszkał w Wilnie.

* 25 grudnia 1893 r. zmarł **Zygmunt Rewkowski** (ur. 1807), matematyk, profesor Uniwersytetu Stefana Batoryego w Wilnie.

* Przed 110 laty, 25 grudnia 1883 r. urodził się **Maurice Utrillo** (zm. 1955), francuski malarz i grafik.

* 26 grudnia 1923 r. zmarł **Włodzimierz Tetmajer** (ur. 1861), polski poeta i malarz, działacz ludowy.

* 26 grudnia 1888 r. urodził się **Thomas Stearns** (zm. 1965), anglo-amerykański poeta i dramaturg, współtwórca nowoczesnego neoklasycyzmu, laureat Nagrody Nobla.

Horoskop wschodni na następny tydzień

KOZIOROŻCY w większości będą mieli okres spokoju duchowego. Sytuacja w pracy jest kontrolowana, przyszłość dostatecznie zapewniona. Nowiny przeważnie dobre. Małżonkowie oraz zakochani myślą o świątecznych prezentach dla swych wybranych.

WODNIKOWI na początku tygodnia prawdopodobnie sprawi rozczarowanie przyjaciel lub partner odmawiając współpracy. Krótkotrwała walka skończy się wygraną, a dni 24, 25 i 26 grudnia mają być pomyślne pod każdym względem. Prawdopodobnie rozwieją one niektóre iluzje i z wyznaczonego marzeń mógł wyładować na twardej ziemi.

RYBY spokojnie zakończą rok. W pracy — stabilność. Bardziej interesującą wartość moralną, nie zaś materialną. Należy odwiedzić krewnych w starszym wieku. Prawdopodobnie zawita-

goście. Stosunki między zakonnikami — to raczej namiętność, niż miłość. Małżeństwo będzie udane, jeśli imię twoje ukochanego lub ukochanej zaczyna się na literę K lub N.

BARAN będzie miał udany tydzień, jeśli się dostosuje do rad astrologa. Nie podejmuj się poważnej pracy, bo niewątpliwie zrobisz głupstwo lub zostaniesz wciągnięty w awanturę, która drogo cię będzie kosztować. Nie przyłączaj się do żadnej z konfliktujących stron, raczej zachowaj pozytywną neutralność. Zakochani nie powinni zważać na głupie pogłoski. Piękne chwile zbliżenia przetrzejesz w dniach 21 oraz 24 — 25 grudnia.

BYK nie powinien zbyt wiele oczekiwać od losu i powinien zadowolony być tym, co ma, zwłaszcza, że ma nie tak mało. Najlepszym dniem pod względem komercyjnym będzie 22 grudnia. Wygląda na to, że potrafisz znaleźć stałe i godne zaufania źródło dochodów. Jesteś nie tylko kochany, ale i ubóstwiany.

BLIŹNIĘTA insynuują załatwienie drobnych, ale niezbędnych spraw. Czekaj intensywną korespondencją. Zaufaj własnym siłom i nikogo nie proś o pomoc — wokół ciebie krąży

nieżyczliwi ludzie. Rodzice nie powinni narzucać swej woli dorastającym dzieciom — niech uczyć się kierować własnym rozumem.

RAK będzie miał realną możliwość złapać ptaka szczęścia. Taka okazja prawdopodobnie się nadarzy 21 lub 26 grudnia. Jeśli skorzystasz, to założysz mocne podwaliny pod przyszły dobrobyt. Być może cennej pomocy udzieli daleki krewny lub przyjaciel.

LEW powinien zaprzestać bezadzielnego pomyślu, bo w przeciwnym razie Nowy Rok powita z bolącą głową. Być może 20 grudnia otrzymasz dobrą wiadomość. Skoncentruj uwagę na rozwiązaniu problemów rodzinnych. Przyznaj, że nie zawsze masz rację. Samotne serce coraz częściej nawiadają romantyczne uczucia.

PANNA jeśli podejmie decyzję 21 lub 26 grudnia i powstrzyma się od wszelkich objawów agresji, to późniejszy bieg wydarzeń okaże się optymalny. Osoba pracująca może się rozczarować, przedsiębiorca otrzyma kredyt. Korzystaj z pomocy osób, których imiona zaczynają się na B lub D. Pod koniec tygodnia, prawdopodobnie 24 grudnia, czeka przyjemna niespodzianka.

ROZRYWKI UMYSŁOWE

Krzyżówka

POZIOMO: 1 — wygnanie, 5 — ciężka czteroosobowa karetka podróżna, 9 — stolica Maroka, 10 — okres czasu, 11 — dawna moneta złota, 12 — wielka sala, 13 — tempo zakończona część topora, 14 — największe miasto Jemenu Południowego, 17 — uchybienie, potknięcie, 19 — instrument smyczkowy większy od skrzypiec, 21 — pustynia w Ameryce Płd., 23 — jezioro na Węgrzech, 25 — prawy dopływ Wielu, 27 — rasa psów myśliwskich, 28 — dopływ dolnej Warty, 32 — zjawisko świetne występujące na niebie, 33 — stolica Baskirii, 34 — cena, opłata stała, 35 — Stan w USA, 36 — państwo na Zakaukasku.

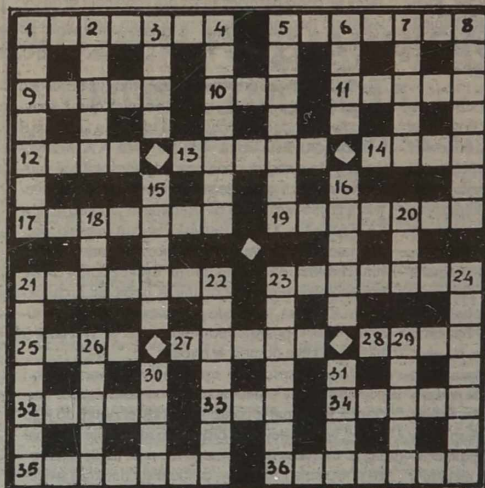
PIONOWO: 1 — wydmna piaszczysta w katalizacji sierpa, 2 — szwedzki chemik i przemysłowiec, fundator nagrody, 3 — wyspa na Sekwanie, miejsce najstarszej osady, z której rozwinął się Paryż, 4 — godło, oznaka, symbol, 5 — umiejscowienie, rozmieszczenie, 6 — najbardziej zachodnie miasto Litwy, 7 — arabski pisarz z Egiptu (1889-1964), 8 — osłabienie, poczucie zmęczenia fizycznego i umysłowego, 15 — jednostka ciężaru w jubilerstwie, 16 — wyspy koralowe w katalizacji pierścienia, 18 — okres w historii kraju, 20 — jednostka mocy, 21 — niezłaznienie brzegów mórz przez falowanie, 22 — odnoga dolnej Wolgi, 23 — imię królowej polskiej, żony Zygmunta Augusta, 24 — wodospad na granicy Kanady i USA, 26 — akcja zbrojna AK w 1944 r. na Wileńszczyźnie, 29 — półtura wleprzowa, 30 — Elba, 31 — najmniejsza część pierwiastka chemicznego.

Ułożył Józef ZINKIEWICZ

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI Z 11 GRUDNIA

POZIOMO: nawadnianie, presto, iperyt, szopa, spodek, aktywa, rezerwa, branka, weduta, awionetka, procedura, szalas, stator, przelaz, kantor, pastor, akwen, kankan, aldona, ordynariusz.

PIONOWO: parsek, patos, Andromeda, dalia, litera, Fiodin, Ystad, perswazja, wtoprpo, elektor, wierzb, kania, efekt, czerwona, lątko, arsen, rekord, podest, antyk, nadir.



OGŁASZA KONKURS na zajęcie stanowisk:

- Menedżera handlowego** (wykształcenie wyższe ekonomiczno-handlowe, dobra prezentacja, posiadanie samochodu, znajomość języka niemieckiego lub angielskiego)
- Głównego księgowego** (wykształcenie wyższe)
- Księgowego** (wykształcenie wyższe)
- Ekspedientów (-tek)** (wykształcenie wyższe, dobra prezentacja, znajomość jęz. niemieckiego, angielskiego).

Oferty proszę składać w kopertach z pełną informacją w sklepie meblowym w Wilnie przy ul. Mindaugo 11 w stoiskach firmy „Ardena”.

(Zam. 2873)

POLSKA FIRMA produkcyjno-handlowa





SOBOTA, 18 GRUDNIA

LTV

9.00 - Wiadomości. 9.05 - Dla dzieci. 10.00 - I dla rodziny i dla domu. 10.30 - Słowo chrześcijańskie. 10.40 - Złota. 11.30 - Nasz język. 12.00 - Witaj, Francjo. 12.45 - TV zwiastun. 12.50 - Zdrowie. 13.35 - Serial dla dzieci. 14.05 - Z zachodniego wybrzeża. 14.35 - Sport na świecie. 15.15 - Szef 776. 16.00 - Program biurokracji. 16.10 - Serial "Monopol". 17.00 - A my cy wroćmy kiedys? 18.00 - Wiadomości. Opinie. 18.30 - To warto wiedzieć każdemu. 19.15 - Pamięć muzyczna. 19.35 - TV zwiastun. 19.40 - Nasi przodkowie. 20.15 - Galeria. 21.00 - Panorama. 21.35 - Pod wielkim dachem. 22.20 - TV thriller "Saracen". 23.00 - "Oszustwo". 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.35 - Lunatyk. 12.00 - Mecz koszykówki dla telewizji.

BAŁTYCKA TV

8.00 - Dzieciency weekend. 8.30 - Paszeczka. 9.00 - Ekologia. 9.30 - Etno-studio. 10.00 - Program TVP. 18.00 - Mistrzostwa w koszykówce dla telewizji. "Lawera". 23.15 - "Zalgris". 23.30 - Tytyko w programie Bałtyckiej TV. 20.30 - Program TVP.

TELE-3

8.55 - Przegląd prasy. 9.00 - Film anim. 11.00 - Film "Czarny młyn". 12.25 - Lekcja jęz. ang. 13.40 - Muzyka. 14.00 - Film. 15.32 - Muzyka. 16.05 - Futbol bez granic. 17.05 - Tańce sportowe z Norwegii. 17.30 - Muzyka. 18.15 - Lekcja jęz. ang. 18.30 - Program muzyczny "Wszystko!". 19.00 - Wieści. 19.25 - Film "Wyznania Felixa Krulla" (4). 20.30 - Dwudziesta najlepszych piosenek MTV. 22.00 - Film "Milczenie owiec". 23.40 - Muzyka. 24.00 - Klub dorosłych.

WARSZAWA

10.00 - Wiadomości. 10.10 - "Ziarno". 10.35 - "5-10-15". 12.00 - "Na szlak przygody" (9) - serial dok. prod. australijskiej. 12.45 - Jesienne MTV. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Pół godziny dla rodziny. 13.40 - Żyć w zgodzie z przyrodą. 14.15 - Apetyt na zdrowie. 15.00 - Walt Disney przedstawia. 16.15 - Telewizyjny Teatr Rozmaitości. William M. Ingep. "Wróć, Kropczko". 18.00 - Teleexpress. 18.20 - Klatka - Ciotka (5). 18.40 - Towarzystwo mieszane. 19.10 - "Dzień za dniem" - serial prod. USA. 20.00 - Małe Wiadomości DD. 20.10 - Wieczornika. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - Polskie 20.00. 21.30 - "Pożar na piętrze" - film prod. USA. 21.30 - Czar par. 0.30 - Wiadomości. 0.40 - Sportowa sobota. 0.50 - "Późnagania z Barbarą" - reportaż. 1.20 - "To coś" - horror prod. USA. 2.45 - "Julia i Julia" - film fab. prod. USA.

OSTANKINO

6.00 - Dziennik. 6.25 - Gimnastyka. 6.35 - Ekspres prasowy. 6.45 - Sobotni pokonk biznesmena. 6.50 - Sport. 8.00 - Maraton. 15.30 - Muzyka. 15.50 - Wiosna spółka TVR. "Mir". 9.55 - Program ekologiczny. 10.15 - Smak. 10.30 - Medycyna dla ciebie. 11.00 - Dniom książek. 11.45 - Film "Ornyka inżyniera Koczyna". 14.00 - Dziennik. 14.25 - Film dla dzieci "Peppi Długopółczocha" (14). 14.50 - Pieniądz i polityka. 15.20 - Program sportowy. 16.00 - Czerwony kwadrat. 16.40 - W świecie zwierząt. 17.20 - Film "Ten, który mnie obraził". 17.30 - Koncert. 19.40 - Dobranocna. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.35 - O pogodzie. 20.45 - Co? Kiedy? Gdzie? 21.50 - Studio "Rezonans". 22.10 - Hokej na lodzie. Rosja - Czechy. Teatrja I-II. 23.30 - Dziennik. 23.50 - O pogodzie. 23.55 - Hokej na lodzie. Rosja - Czechy. Teatrja III. 0.35 - Nowości biznesu. 1.00 - Nocny sport. 1.20 - Videoplayer. 1.50 - Autoekspres. 2.25 - Najlepsze dziesiątka muzyczna miesiaca.

NIEDZIELA, 19 GRUDNIA

LTV

9.05 - Dajmy nadzieję Chrystusa. 9.35 - "Liftetto". 9.40 - Dla dzieci. 10.20 - Serial "Estrzet". 10.45 - Litwini na obczyźnie. 11.20 - W świecie koszykówki. 12.00 - Studio MT. 12.45 - TV zwiastun. 12.50 - Apel. 13.20 - Reportaż K. Mazeki. 13.50 - "Kelli" serial dla dzieci (2). 14.20 - Burda Moden na Litwie. 14.30 - Menora. 14.40 - Po roku 2000. 15.35 - Koncert. 16.25 - Rozmowy wileńskie. 17.00 - Przegląd NBA. 17.35 - TV zwiastun. 17.40 - Film dok. 18.35 - Wiadomości. 18.40 - Ojczyzna. 19.25 - Labirynt. 20.10 - Film anim. 20.25 - Studio wideoreklam. 20.55 - 666. 21.00 - Panorama. 21.35 - Magazyn szuki. 21.40 - "Jogging". 21.50 - Japoński film fab. "Szuka i milość".

BAŁTYCKA TV

8.00 - Dzieciency weekend. 8.30 - Krok. 9.00 - Litwa i świat. 9.30 - Sport.

kania. 10.00 - Program TVP. 16.30 - Słifka. 17.00 - Przegląd NBA. 17.35 - TV show. "Litwa 2000". 18.00 - Program TVP.

TELE-3

9.00 - Filmy anim. 11.00 - Lekcja koszykówki. 11.15 - Okno na przyrodę. 11.30 - Lekcja jęz. ang. 11.45 - Muzyka. 12.00 - Film. 13.44 - Muzyka. 13.55 - Narciarstwo alpejskie. 14.45 - Muzyka. 15.05 - Najlepsze zawody NBA. 16.05 - Showbiznes. 16.25 - Styl. 16.50 - Gudowy świat W. Disneya. 17.40 - Program muzyczny "Pop TV". 18.15 - Muzyka. 18.35 - Lekcja jęz. ang. 18.50 - Horoskop. 19.00 - Nowości tygodnia. 19.25 - Film "Rabunek na ulicy Zachodzącego Słońca". 21.10 - Muzyka. 22.00 - Film "Ada". 23.50 - Muzyka. 0.30 - Bal lamigów.

WARSZAWA

10.00 - "Zamek Eureka" - serial prod. USA. 10.25 - Quiz muzyczny dla dzieci. 10.40 - Teleranek. 11.10 - "Domek na prefekt" (1). 12.00 - "Dinozaur" (2) - serial dok. prod. USA. 13.00 - Telewizyjny koncert zyczeń. 13.30 - Teatr dla dzieci. "To i owo z zwierząt". 14.10 - Z kamerą wśród zwierząt. 14.35 - Złote lata komedii angielskiej. "Na dobre i zło" - film z 1954 roku. 16.05 - "Muzy Lwowa" - reportaż. 16.30 - Sto pytań dok. 17.00 - "Pieprz i wanilia". 17.40 - Antena. 18.00 - Teleexpress. 18.30 - "Dynastia" (220-ost) - serial prod. USA. 19.20 - 7 dni świata. 20.00 - Wieczornika. 20.30 - Wiadomości. 21.15 - "Requiem dla Grenady" (8-ost) - serial prod. hiszpańskiej. 21.55 - Studio sport. Losowanie finałów Mistrzostw Świata w piłce nożnej i Sportowa niedziela. 23.55 - Tolerancja. 0.55 - "Harfa Birmanska" - film fab. prod. japońskiej.

OSTANKINO

7.00 - Godzina uduchowania. 8.00 - Centrum. 8.30 - Wczesnym rankiem. 9.00 - Dopoki wszyscy w domu. 9.30 - "Sportlo". 9.45 - Gwiazda poranna. 10.35 - Poligon. 11.05 - Maraton. 11.45 - Pod znakami PI. 12.30 - Solo. 13.00 - Film anim. 13.10 - Film dok. 14.00 - Dziennik. 14.20 - Dialog w eterze. 15.00 - Klub podróżników. 15.50 - Żywe drzewo rzemiosł. 15.55 - Film anim. 16.50 - Panorama. 17.00 - Teledzielo. 17.45 - Dziennik. 18.00 - Dni i wieczory Teatru Wielkiego. 18.55 - O pogodzie. 19.00 - Film "Maks i blachazne". 20.55 - Reklama. 21.00 - Program inf. -publ. 21.45 - Sportowy weekend. 21.55 - Losowanie Mistrzostw Świata w piłce nożnej. 23.30 - Dziennik.

PONIEDZIAŁEK, 20 GRUDNIA

LTV

8.00 - Panorama. 8.30 - Wiadomości w jęz. niemieckim. 8.55 - Wiadomości w jęz. francuskim. 9.15 - Kino. 10.00 - Wiadomości. 10.10 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Serial "Rajską plażę" (28). 19.55 - Anons TV. 20.00 - Sportowe sportowe. 20.20 - 01.02.03. 21.00 - Panorama. 21.35 - Wiecej spółki Turner (USA). Film fab. "Papierowe laleczki". 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.35 - Cd wieczoru spółki Turner (USA). 23.45 - Liga koszykówki krajów bałtyckich "Rina". Wilno - TTT-Ryga.

BAŁTYCKA TV

18.00 - Program TVP. 19.30 - Miejskie rozdziały. 19.40 - Obronę człowieka. 20.00 - Wiadomości. 20.05 - Wczesny wieczór. 20.30 - Kino - moja miłość. Film "Teatr krwi". 22.15 - Oaza M. 22.30 - Nowości bałtyckie. 23.00 - Jazz. 23.30 - Słifka. 24.00 - Program TVP.

TELE-3

7.00 - Nowości CNN. 7.30 - Lekcja jęz. ang. 7.33 - Przegląd prasy. 7.40 - Film anim. 9.30 - Aerobic. 10.00 - Dla dzieci. 11.30 - Film "Król Lear" (1). 12.40 - Lekcja jęz. ang. 14.57 - Lekcja jęz. ang. 15.00 - Filmy anim. 16.00 - Muzyka. 17.00 - Koszykówka. 18.00 - Sprawa Ziemi. 18.10 - Program z Kiejdan. 18.00 - Wieści. 19.20 - Lekcja jęz. ang. 19.25 - Film "Zabójstwo w domu na uboczu". 20.25 - W świecie sportu samochodowy i motorowy. 20.55 - Wiadomości Tele-3. 21.00 - Nowości CNN. 21.30 - Lekcja jęz. ang. 22.00 - Film "Złotwa plaża". 23.25 - Lekcja jęz. ang. 23.40 - Muzyka.

WARSZAWA

10.00 - Wiadomości. 10.15 - Mama i ja. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.05 - "Dynastia" (220) - serial prod. USA. 11.55 - Muzyka. 12.00 - Przyjemne i złytyczny. 12.20 - Gotowanie na ekranie. 12.40 - Szkoła dla rodziców. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - "Family album". 13.40 - Zęgi angielski dla najmłodszych. 13.45 - LUZ - magazyn nastolatków. 14.30 - 16.55 - Teledzielo edukacyjne. 17.00 - LUZ - magazyn nastolatków. 17.30 - Wiecej muzyczna. 18.00 - Teleexpress. 18.20 - "Kwant" - magazyn popularnonaukowy. 18.40 - Prawnik domowy. 19.05 - "Rozseanne" (23-ost) - serial prod. USA. 19.30 - Ilustrowany miesiecznik interakcji. 20.00 - Wieczornika. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - Prosto z Belwederu. 21.20 - Teatr TV. Roger Hall. "Jogging". 23.00 - Miniatury. 23.10 - "Ptaki wraca-

ja" - reportaż. 23.40 - Leksykon polskiej muzyki - "U". 24.00 - Wiadomości. 0.15 - Gorąca linia. 0.25 - Muzyka. 0.35 - "Życie na spródzie" (3) - serial prod. włoskiej. 2.00 - Przeboje Bogusława Kaczyńskiego.

OSTANKINO

14.00 - Dziennik. 14.10 - Program. 14.25 - Rozmaitości. 15.10 - Film anim. 15.20 - Dni kuzykówki w Mokdowie. 15.50 - Dziecięce towarzyszenie. 16.20 - Godzina gwiazd. 17.00 - Dziennik. 17.20 - Program. 17.25 - Z nadzieją na przyszłość. 17.40 - Dokumenty i losy. 17.55 - Dziennik. 18.00 - Echa tygodnia. 18.20 - Teatr X. 19.10 - Serial "Drobiazi życia" (28). 19.40 - Dobranocna. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.35 - Program. 20.40 - Program autorski W. Poznera. 21.30 - Międzynarodowy turniej hokeja na lodzie o nagrodę "Złwist". 21.40 - Rosja. 23.00 - Dziennik. 23.20 - Program. 23.25 - Ja. 23.30 - TV galeria. 23.55 - "Lutnia". 0.05 - Ekspres prasowy.

WTOREK, 21 GRUDNIA

LTV

8.00 - Panorama. 8.30 - Wiadomości w jęz. niemieckim. 8.55 - Wiadomości w jęz. francuskim. 9.15 - Serial "Rajską plażę" (28). 9.40 - Witaj, Francjo. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.30 - Program dla uczniów. 18.50 - Wiadomości BBC. 19.30 - Serial "Znowu ty?" (26). 19.55 - TV zwiastun. 20.00 - "Pielęgniarki" - serial prod. USA. 20.25 - Państwo i obywatel. 21.00 - Panorama. 21.35 - Z cyklu "Niepotrzebni". 22.20 - Film "Pet hobby - we dwójkę z geniuszem". 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.35 - Jazz session.

TELE-3

7.00 - Nowości CNN. 7.30 - Lekcja jęz. ang. 7.33 - Przegląd prasy. 7.40 - Muzyka. 8.00 - Filmy anim. 9.30 - Aerobic. 10.00 - Muzyka. 11.00 - Film "Czarny młyn". 12.25 - Lekcja jęz. ang. 14.57 - Lekcja jęz. ang. 15.00 - Filmy anim. 16.00 - Muzyka. 17.00 - Futbol amerykański. 18.30 - Program z Poniewiezu. 19.00 - Wieści. 19.20 - Lekcja jęz. ang. 19.25 - Serial "Wyznane Feliksa Krulla" (5). 20.30 - Ciekawość. 20.55 - Wiadomości Tele-3. 21.00 - Nowości CNN. 21.30 - Lekcja jęz. ang. 21.33 - Smaczne. 21.50 - Muzyka. 22.00 - Film. 23.15 - Lekcja jęz. ang. 23.53 - Muzyka.

WARSZAWA

10.00 - Wiadomości. 10.15 - Mama i ja. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 - "Życie" (14) - serial prod. japońskiej. 11.45 - "Kontrywidy" - wojkowy program publicystyczny. 12.00 - Giełda pracy - giełda szans. 12.20 - Program redakcji katolickiej. 12.45 - Uszy to sama. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - Magazyn notowań. 13.45 - Dla dzieci: "Tik-Tak". 14.30 - 16.55 - Telewizja edukacyjna. 17.05 - Dla dzieci: "Tik-Tak". 17.50 - Wiadomości Jedyka. 18.00 - Teleexpress. 18.20 - Sensacje X wieku - "W imieniu rewolucji" (2). 18.40 - "Keystone" - narodowy komedi filmowy. 19.05 - "Murphy Brown" (9) - serial prod. USA. 19.30 - Rewizja nadzwyczajna. 20.00 - Wieczornika. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - Sejmogard - magazyn parlamentarny. 21.25 - "Artur" - film fab. prod. USA. 23.05 - Program publicystyczny. 23.40 - "Co nowego - Janusz Laskowski". 24.00 - Wiadomości. 0.15 - Gorąca linia. 0.25 - Muzyka. 0.30 - Wiecej muzyczna. 0.35 - Niewielkie biografie. "Potomkowie wielkich rodów" - film dok. 1.05 - "Po północy". 1.50 - "Słodka w Jedyne".

OSTANKINO

4.55 - Program dnia. 5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Koncert. 8.40 - Serial "Drobiazi życia" (28). 9.10 - Co? Kiedy? Gdzie? 10.15 - Bramka. 10.50 - Ekspres prasowy. 11.00 - Dziennik. 11.20 - Serial "Powrót do Eden" (17). 14.00 - Dziennik. 14.20 - Program. 14.25 - Międzynarodowy turniej hokeja na lodzie o nagrodę "Złwist". 21.40 - Podczas przerwy - O pogodzie. Dokumenty i losy. Dobranocna. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.35 - Program. 20.40 - Temat. 21.25 - Film "Podanie o ziemi syberyjskiej". 23.30 - Dziennik. 23.50 - Program. 23.55 - Ekspres prasowy.

ŚRODA, 22 GRUDNIA

LTV

8.00 - Panorama. 8.30 - Wiadomości w jęz. niemieckim. 8.55 - Wiadomości w jęz. francuskim. 9.20 - Album rodzinny. 9.40 - Program o biznesie. 10.05 - Serial "Słifka". 18.00 - Wiecej muzyczna. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Serial "Rajską plażę" (29). 19.55 - TV zwiastun. 20.00 - Pamięć. 20.25 - Od ruchu paneuropejskiego do Unii Europejskiej. 21.00 - Panorama. 21.05 - Program. 21.25 - Wiecej muzyczna. 21.50 - Wiecej muzyczna. 23.35 - "Plac Europy". 0.05 - Piętro 18/17.

TELE-3

7.00 - Nowości CNN. 7.30 - Lekcja jęz. ang. 7.33 - Przegląd prasy. 7.40 - Muzyka. 8.00 - Filmy anim. 9.30 - Aerobic. 10.00 - OSF Reisen. 10.30 - Muzyka. 11.05 - Serial "Santa Barbara". 11.55 - Lekcja jęz. ang. 14.57 - Lekcja jęz. ang. 15.00 - Filmy anim. 16.00 - Muzyka. 17.00 - Futbol amerykański. 18.00 - Lekcja koszykówki. 18.15 - Okno na przyrodę. 18.30 - Program z Jurbotu. 19.00 - Wieści. 19.20 - Lekcja jęz. ang. 19.25 - Serial "Santa Barbara". 20.15 - Klub L. 21.00 - Wiadomości Tele-3. 21.05 - Nowości CNN. 21.30 - Lekcja jęz. ang. 21.33 - Wolne słowo. 22.00 - Film. 23.33 - Lekcja jęz. ang. 23.35 - Mecz NBA.

WARSZAWA

10.00 - Wiadomości. 10.15 - Mama i ja. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 - "Na wariackich papierach" - serial prod. USA. 11.55 - Muzyka. 12.00 - "Taki jest świat" - magazyn sportowy. 12.20 - Panie na planie - widowisko rozrywkowe. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - Magazyn notowań. 13.45 - "Sam i sobie" - magazyn nastolatów. 14.30 - 15.55 - TV edukacyjna. 17.05 - "Sam i sobie" - magazyn nastolatów. 17.50 - Muzyka. 18.00 - Teleexpress. 18.20 - Stop - magazyn ekologiczny. 18.40 - Co na to mama - Teletur. 19.05 - "Na wariackich papierach" - serial prod. USA. 20.00 - Wieczornika. 20.30 - Wiadomości. 21.15 - Studio sport - podsumowanie roku (Piłka nożna). 22.55 - "Klub-21" - program rozrywkowy. 23.40 - "Trzech w lesie" - reportaż. 24.00 - Wiadomości. 0.15 - Gorąca linia. 0.25 - Muzyka. 0.30 - "Kłamstwa i pocałunki" - dramat obcyz. prod. USA.

OSTANKINO

4.55 - Program dnia. 5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - "Sroka". 8.40 - Melodie ludowe. 8.50 - Serial "Po prostu Maria". 9.40 - Człowiek i prawo. 10.10 - Życie poświęcone tańcom. 10.50 - Ekspres prasowy. 11.00 - Dziennik. 11.20 - Serial "Powrót do Eden" (18). 14.00 - Dziennik. 14.20 - Program. 14.25 - Rozmaitości. 15.10 - Notes. 15.15 - Film anim. 15.40 - Koncert muzyki ludowej. 16.20 - Mówię miły nam. 16.20 - Film anim. 16.50 - Technodrom. 17.00 - Dziennik. 17.20 - Program. 17.25 - Młodzieńcza polityka TVR. "Mir". 17.50 - Dokumenty i losy. 17.55 - O pogodzie. 18.00 - Serial "Po prostu Maria". 18.50 - Miniatura. 19.00 - Za murem kremłowski. 19.40 - Dobranocna. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.35 - Program. 20.40 - Reportaż o niczym. 20.55 - Festiwal piosenki żołnierskiej. 22.10 - Program autorski L. Filatowa. 23.20 - Dziennik. 23.30 - Program. 23.55 - Dziennik międzynarodowego turnieju hokeja na lodzie o nagrodę "Złwist". 23.40 - Kino poster. 0.10 - LTV. 1.10 - Ekspres prasowy.

CZWARTEK, 23 GRUDNIA

LTV

8.00 - Panorama. 8.30 - Wiadomości w jęz. niemieckim. 8.55 - Wiadomości w jęz. francuskim. 9.15 - Serial "Rajską plażę" (29). 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC. 19.30 - Na święto narodowe Japonii. 19.55 - Anons TV. 20.00 - Katolickie studio TV. 20.30 - Program sportowy. 22.21 - 21.00 - Panorama. 21.35 - Mosty. 22.15 - Serial "Niespokojna służba". 23.15 - "Owoce Ziemi". 25.15 - Wiadomości wieczorne. 23.35 - Blues i zbliżona do niego muzyka.

BAŁTYCKA TV

18.00 - Program TVP. 19.30 - Problemy. Poglądy. Perspektywy. 20.00 - Wiadomości. 20.05 - Program bożonarodzeniowy "Nasz rok". 21.30 - TV ring. "Nie zapomnijaj w siebie". 22.00 - Przegląd jeli koszykarskiej Litwy. 22.15 - Top auto-93. 22.30 - Nowości bałtyckie. 22.45 - Kino - moja miłość. Film "Ten wspaniały świat". 0.15 - Cd programu bożonarodzeniowego "Nasz rok".

TELE-3

7.00 - Dziennik CNN. 7.30 - Lekcja jęz. ang. 7.33 - Przegląd prasy. 7.40 - Muzyka. 8.00 - Filmy anim. 9.30 - Aerobic. 10.00 - Muzyka. 10.50 - Film "Santa Barbara". 11.40 - Lekcja jęz. ang. 11.45 - Przerwa. 14.50 - Lekcja jęz. ang. 15.00 - Filmy anim. 16.00 - Muzyka. 17.00 - Hokej na lodzie. 18.00 - Wielka rodzina. 18.30 - Program z Poniewiezu. 19.00 - Największe wiadomości. 19.20 - Lekcja jęz. ang. 19.25 - Film "Santa Barbara". 20.15 - Informacja Tele-3. 20.25 - Ocena Klientów i pracowników. 20.55 - Dziennik Tele-3. 21.00 - Dziennik CNN. 21.30 - Lekcja jęz. ang. 21.33 - 911 (7). 22.00 - Muzyka. 22.25 - Film.

WARSZAWA

10.00 - Wiadomości. 10.15 - Mama i ja. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.05 - "Policianci z Miami" - serial prod. USA. 11.55 - Muzyka. 12.00 - 12.00 - Kwadrans na kawę. 12.15 - Magazyn młody. 12.40 - Smoczek czy grzechotka? 13.00 - Wiadomości. 17.05 - Program dla dzieci. 17.50 - Muzyka. 17.50 - Muzyka. 17.50 - Muzyka.

18.00 - Teleexpress. 18.20 - Miliard w rozumie - teletur. 19.00 - "Energetyczne alternatywy" (2) - film dok. prod. ang. 19.30 - Znaki czasu - magazyn katolicki. 20.00 - Program muzyczny dla dzieci. 20.10 - Wieczornika. 20.30 - Wiadomości. 21.20 - "Policjanci z Miami" - serial prod. USA. 22.15 - Tytyko w Jedyne. 23.00 - Brytyjska lista przebojów. 23.25 - "Pegaz". 24.00 - Wiadomości gospodarcze. 0.20 - Gorąca linia. 0.30 - Muzyka. 0.35 - Ale kino - widelisko publicystyczne. 1.00 - "Kuba Fideła Castro" (1) - film dok. prod. USA. 2.20 - To ja! - spotkanie z Wandą i Leonardem Pietraszkami.

OSTANKINO

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka poranna. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Film anim. 8.30 - Film "Po prostu Maria". 9.25 - W świecie zwierząt. 10.05 - Do lat 16 więcej. 10.50 - Ekspres prasowy. 11.00 - Dziennik. 11.50 - Film fab. "Powrót do Eden". 14.00 - Dziennik. 14.25 - Rozmaitości TV. 15.10 - Notes. 15.15 - Film anim. 15.40 - Koncert estradowy. 15.55 - Potralicnie sami. 16.40 - Do lat 16 więcej. Podczas przerwy o 17.00 - Dziennik. 17.50 - O pogodzie. 17.55 - Film fab. "Po prostu Maria". 18.45 - Panorama filmowa. 19.40 - Dobranocna. 19.55 - Dziennik. 20.00 - Loto. "Milion". 21.10 - Film "Twin Peaks". 22.05 - Imperium widoków. 23.00 - Dziennik. 23.25 - Do pomocy sam sobie. 23.55 - Ten cały jazz. 0.15 - Ekspres prasowy.

PIĄTEK, 24 GRUDNIA

LTV

9.05 - Program dla dzieci. Filmy anim. 10.00 - Zdrowie. 10.45 - Koncert muzyki kameralnej. 11.10 - Z zachodniego brzegu. 11.40 - Album rodzinny. 12.05 - Anons TV. 12.10 - "Droga". Serial dla dzieci. 12.40 - Spektakl "Cicha noc". 14.35 - Droga. Audycja dla ewangelików. 14.40 - "Wierzy" - filmy dok.

Bank HERMIS

**Podstawowy kapitał
zwiększa do
30 milionów litów!**

**Zapraszamy do nabycia akcji banku —
cena jednej — 550 litów.**

Jogailos 9/1, Vilnius, tel. 22-67-72, 22-47-57.

(Zam. 2875)



TURISTINĖ FIRMA
TRAVEL COMPANY



FIRMA TURYSTYCZNA

„ERELIS”

**ORGANIZUJE JEDNODNIOWE
WYCIECZKI DO WARSZAWY.**

W PROGRAMIE:

przejazd autokarem regularnej linii autokarowej;
wycieczka po Warszawie;
zwiedzanie Zamku Królewskiego.

ADRES FIRMY:

Vilnius, ul. Pamenkalnio 7/8,
tel. 62-45-39 (od 11 do 15 godz.).

UWAGA:

Dla grup duża zniżka.
Oprócz tego każdego dnia o 18.00 odchodzi auto-
kar do Warszawy, o 21.00 — do Gdańska.

(Zam. 2887)

**SKUPUJEMY ZŁOTO, PŁATYNĘ
ROZLICZAMY SIĘ OD RAZU!**
Pracujemy każdy dzień od godz. 9 do 20.
Vrublevskio 2, kolo placu Katedralnego.
Vilnius, tel. 22 70 17

DROGO SKUPUJEMY
wszelkiej próby złoto, platynę.
Vilnius, tel. 63-72*04.

(Zam. 2773)

KUPUJEMY
złoto i platynę.
Vilnius, tel. 63-33-50, 46-40-90.
(Zam. 2827)

**DROGO SKUPUJEMY CZEKI
INWESTYCYJNE.**
Vilnius, Kalvarijų 62 (naprze-
ciwko rynku), tel. 73-21-72.
(Zam. 2854)

PILNIE SPRZEDAJĘ
muruwany garaż przy ul. Liep-
kalnio.
Vilnius, tel. 22-23-47.
(Zam. 2872)

SPRZEDAJĘ SIĘ
nowe traktory T-40AM (cena
12500 Lt), T-25A (cena 7800 Lt),
silnik M-412.
Rejon wileński, tel. 53-21-71,
53-22-75.
(Zam. 2889)

**KUPUJEMY I SPRZEDAJEMY
WALUTĘ**
codziennie od godz. 9 do 20.
Vilnius, Vrublevskio 2, obok pl.
Katedralnego, tel. 22-70-17.
(Zam. 2824)



**Nowa usługa agencji
handlu nieruchomościami**

**„REAL
ESTIMATE”**

Pośredniczymy oraz pomagamy życzącym
mieć stałe miejsce zamieszkania w Polsce, jak
również chętnym nabycia mieszkania lub
domu w tym państwie.

**Mile powitamy Państwa pod adresem: Vil-
nius, Basanavičiaus 1/13, tel. 22-61-16, 61-91-
42 od godz. 10.00 do godz. 20.00 w dniach
pracy i od godz. 11 do 16 w soboty.**

(Zam. 2891)



MILE PANIE!

Firma „BURDA MODEN” zap-
rasza na dwumiesięczne kursy „Dwa miesiące z
żurnalem „BURDA MODEN”.

W programie: szycie, robotki ręczne, pielęgn-
acja włosów, kosmetyka i makijaż, zajęcia kuli-
naryjne.

Czekamy na telefony od Pań pod nr 22-32-82.

(Zam. 2890)

SPRZEDAJĘ
kurtki skórzane ze skrawków
na futrze naturalnym (45-48
USD). Kożuszki (45 USD), szalik
(7 Lt.).
Ul. Antakalnio 67, sklep
„Biata”, tel. 74-23-14.
(Zam. 2882)

**PRZYGOTOWUJEMY
KIEROWCÓW**
klasy B (B, C), E. Zaopatrujemy
w literaturę.
Vilnius, tel. 51-22-55.
(Zam. 2884)

ZAWODOWO
filmuję kamerą video.
Vilnius, tel. 42-97-70.
(Zam. 2885)

**ORGANIZUJEMY SYLWESTRA
w środowisku polskim.**
Vilnius, tel. 62-75-56 (w godz.
11.00 — 16.00) fax 62-79-84.
(Zam. 2888)

SPRZEDAJĘ
1-, 2-, 3-pokojowe mieszkania
w Visaginasie.
Tel. (8-266) 3-45-62, 3-32-54.
(Zam. 2879)

EKRANY

PERGALĖ — „Patrol na nar-
tach” (USA, komedia) o 12, 14, 16, 18,
20.

VIENIUS — „Zbieg” (USA) o
11.30, 14.15, 17, 19.40, 16.23 grudnia
od godz. 10.30 do 20 —
Bożonarodzeniowy kiermasz.

AUSRA — „Electric Blue”
(Damskie namiętności, Anglia, dla do-
rośtych) o 10.30, 11.40, 12.50, 14,
17.30, 18.40, 20. „Hultaj” (Indie, 2
serie) o 15.10.

KALENDARIUM

* Sobota (18.XII) jest 352
dniem 1993 r. Do końca roku 13
dni.

* Znak Zodiaku — Strzelec.
* Imieniny: Bogusława, Grac-
jana, Laurencji, Wiktora.

* Wschód Słońca — 8.38,
zachód — 15.53. Długość dnia 7
godz. 15 min.

Niedziela (19.XII)
* Imieniny: Dariusza, Gabrieli,
Grzegorza, Urbana.

* Wschód Słońca — 8.38,
zachód — 15.53. Długość dnia 7
godz. 15 min.

Poniedziałek (20.XII)
* Imieniny: Bogumiły, Domi-
nika, Juliusza, Teofila.

* Wschód Słońca — 8.39,
zachód — 15.54. Długość dnia 7
godz. 15 min.

POGODA

Litewska Służba Hydrometeorolo-
giczna przewiduje na 18 grudnia zach-
murzenie, lokalne opady, wiatr
północno - zachodni, umiarkowany do
silnego. Temperatura około 0 stopni.

W ciągu następnych dwóch dni
opady mokrego śniegu, temperatura w
nocy 0 - 5 stopni mrozu, w dzień 1 - 6
stopni ciepła.

Dziurni wydania:

Józef SZOSTAKOWSKI
Jan LEWICKI
Krystyna RUCZYŃSKA
Antonina MISZCZUK
Krystyna BOGDANOWICZ
Anna RZEWUSKA

KURIER Wileński

Dziennik
społeczno-polityczny Sejmu
i Rządu Republiki Litewskiej.
Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Nasz adres:
Laisvės pr. 60. 2044 Vilnius,
Lietuvos Respublika

Kod 67218
Cena 15 ct (w Polsce - 1000 zł).
Nr rejestracji — 322. Zam. 4335

Drukuje Państwowe
Przedsiębiorstwo „Spauda”

TELEFONY: redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora —
42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.
DZIAŁY: państwa i samorządu terenowego — 42-78-63, ekonomiczny —
42-78-54, etyki, rodziny i prawa — 42-79-64, prawnik — 42-75-76, szkol-
nictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego — 42-78-81,
życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, społeczny oraz aktualności — 42-79-77,
handlu, usług i komunikacji — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88,
felerionów i sportu — 42-90-63, listów — 42-69-65, komercyjny oraz
organizacyjny — 42-72-70, korespondenci: na rejon wileński — 42-78-90,
45-03-95, społecznik — 52-780, święciański — 44-21-46, trocki i szynwinc-
ki — 62-42-67, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacze — 42-90-80,
42-72-92, stylści — 42-72-92, maszynistki — 42-77-72.

Redaktor
Zbigniew BALCEWICZ

Biuro ogłoszeń i reklamy —
pr. Laisvės 60,
11 piętro, pokój nr 1114.
Telefon — 42-69-63.
Czynne od 9.00 do 17.00
w dniach pracy.